



0 0 1 3 1 4 5 2 0 4

Πανεπιστήμιο Μακεδονίας

LES
Maîtres Musiciens

DE LA
RENAISSANCE FRANÇAISE

Collection honorée d'une Souscription du Ministère des Beaux-Arts

780.
1
EXP

LES

Maitres Musiciens

DE LA

RENAISSANCE FRANÇAISE

ÉDITIONS PUBLIÉES

PAR

M. HENRY EXPERT

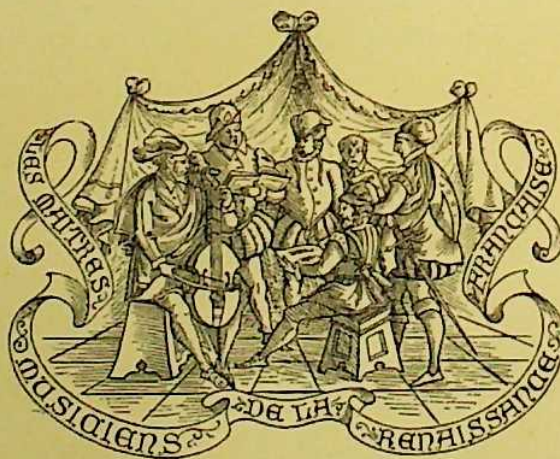
Sur les manuscrits les plus authentiques et les meilleurs imprimés du XVI^e siècle,
avec variantes,
notes historiques et critiques, transcriptions en notation moderne, etc.

~~XIV~~

CLAUDE LE JEUNE

Le Printemps (3^e Fascicule)

K
861

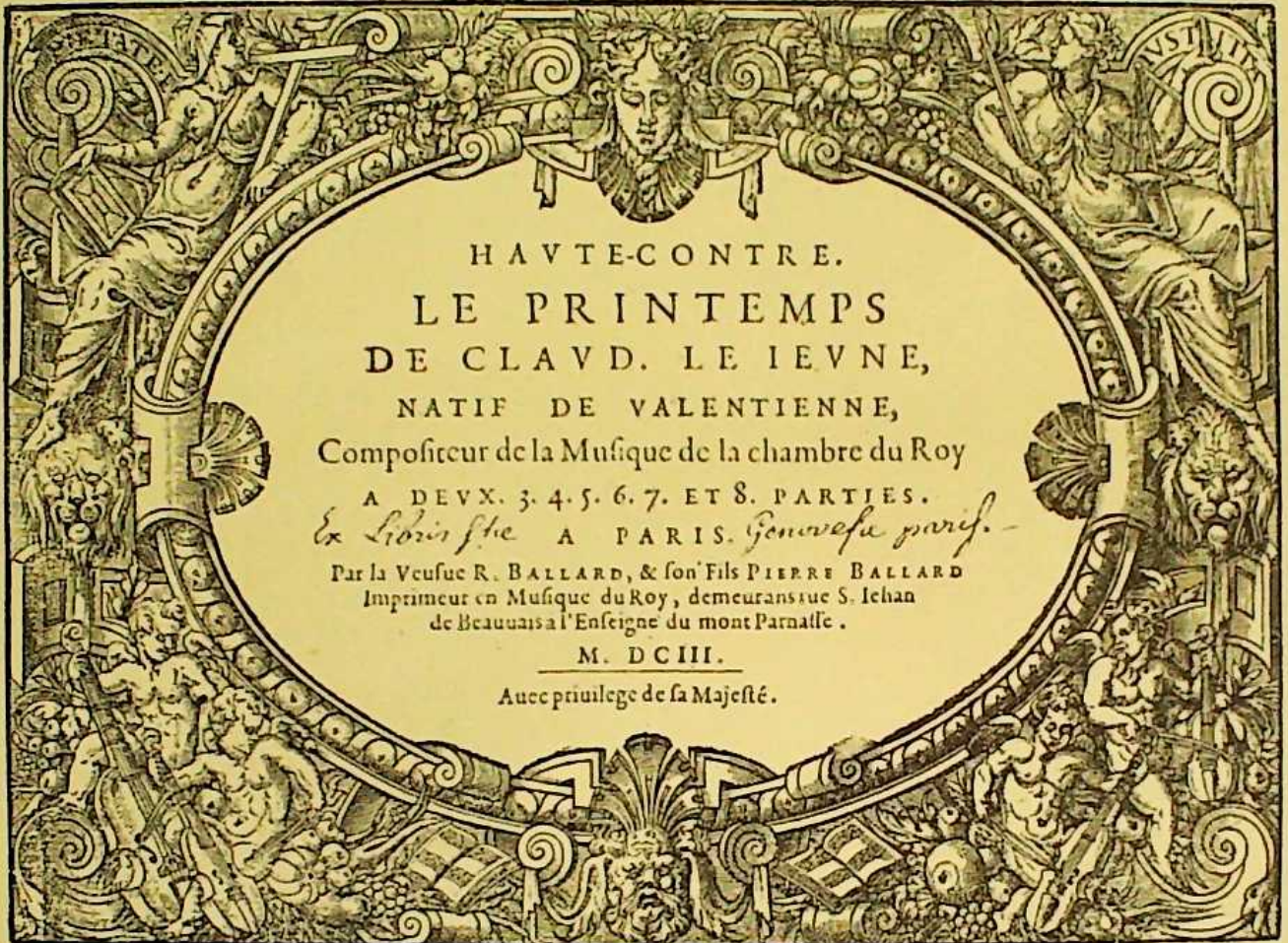


PARIS

ALPHONSE LEDUC, ÉDITEUR

3, rue de Grammont

MDCCCCI





A TRES-HAUT, TRES-PVISSANT,
ET TRESMAGNANIME
IAQUES ROY D'ANGLETERRE,
d'Escoſe, & d'Irlande.

SIRE;
Je prens la hardieſſe de preſenter à voſtre Maieſté vn ouurage, auquel plus grand heur ne pouuoit eſcheoir, que de naiſtre allés à temps pour auoir l'honneur de vous eſtre offert, d'eſtre eſleué ſous voſtre appuy, & meſmes de viure à iamais à preuue de l'enuie, s'il peut eſtre fauoriſé d'un ſeul bon clin d'œil de voſtre Maieſté. Le titre qui luy a eſté donné du Printemps, en acquiert par preference la poſſeſſion legitime à vous, SIRE, en qui Dieu faiſt voir en nos iours pluſieurs rares printemps enſemble; de vie de Royaumes, & de vertus: Mais certes principalement de vertus, que voſtre Maieſté faiſt paroître auoir en plus grande eſtime, que tous les Royaumes, & que ſa vie meſmes. D'ailleurs, ſi à l'Autheur ont reuſſy les accords dont il s'eſt efforcé de le remplir, c'eſt encor vn bõ titre pour eſtre repuré du Domaine de voſtre Maieſté: en l'eſprit de laquelle, par vne extraordinairemēt fauorable influēce, & pl^o encor par voſtre propre ſoin, a eſté cõpoſée vne ſi parfaicte harmonie de toutes ſortes de ſciēces, & de graces, que les tons de cette Muſique ne peuuēt mieux aspirer à la perfectiõ, qu'en s'expoſant au iugemēt de la voſtre. C'eſt pour vo^r rēdre cēt hommage, qu'avec toute humilitē cēt œuure oſe aller cõparoître deuāt voſtre Maieſté: qui du moins ne dēdaignera, s'il luy pluſt, de le regarder comme vn pauure orſelin, qui a perdu ſon pere des le berceau: & qui n'eſpere vie ny reputation, que celles qu'il vous plaira luy donner. Dieu veuille qu'il en ſoit auſſi digne, comme ie me ſens tres-affectionnée à ſupplier la diuine Maieſté qu'elle donne a la voſtre vn auſſi long, heureux, & tranquille regne que vous le ſouhaitte

SIRE;

Votre tres-humble & tres-obeiſſante ſeruante

CECILE LE IEVNE.



SVR LA MORT DE CLAVDE LE IEVNE
COMPOSITEVR DE LA MVSIQUE DV ROY.

VERS ELEGIAQVES.

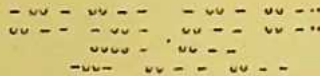
P VYS que le IEVNE est mort, le balet des Muses a cessé:
Leur carrolle se tait, l'eau d'Hipocréne a tari.
Nul ne scauoyt marquer, comme luy, la cadance de leur chant:
Nul ne donnoyt aux vers l'ordre & le branle pareil.
Nul ne pouroyt chatouiller les sens de si douce ravisson,
Et remplir, comme luy, d'ayse l'oreille & le cœur.
Encor a son tombeau mille fleurs font naistre ce printemps:
Mais a ce beau printemps touche un éternel hyuer.
CLAVDE LE IEVNE mourant, font morts ensemble tou' d'un coup
Des mouuementz nombreux l'art, la science, & l'honneur.

N. RAPIN. P.



ODE

SVR LA MVSIQUE MESVREE DE CLAVDIN LE IEVNE.



M Aints MuZiciens de ce temps ci par les acors
graue dous,
Et le beau chant harmonieus rauissoyent
l'ame de tous.
Qui venoit ouyr telle chanson
Il demouroit tout en extaze à ce dous son.
Quãd biẽ vn Ange du hault ciel fust venu pour faire mieus
l' se fust veu loin reieté, comme vn Ange audacieus.
La MuZique étant (comme i' sembloit)
En tel état qu' y aiouster ne se pourroit.
Mais ausi tost que ce CLAVDIN par mouuemẽs me surés
De ce beau chant harmonieus les acors eut honorés,
Ce qui rauissoit cœur & espris,
Pres de cela soudain en vid comme sans pris.

Par les éfors de sa chanson l'ame il élance ou i' veut:
Ores en deuil morte i' l'abat, à la ioye or' il l'émeut.
I' va ranimant le plu' bas cuer,
Au furieus i' va rendant toute douceur.
Qu' vn glorieus œuure tant beau blasme à ce coup s' i' luy
plust
L' ignorant sot n'en face cas ne sachant pas son éfet,
Que le malicieus (rude censẽur)
Aille reprendre & la chanson, & son auteur.
En dépit d'eus œuure tant beau sans perir aura du cours,
Et le grand los d' vn tel ouurier cera maintins à tou-
jours,
Et de sou' le ciel viura sans fin
Tant le renom que le grãd nom de ce CLAVDIN.



ODE
SVR LA MVSIQVE DV DEFVNCT
SIEVR CLAVDIN LE IEVNE.

LE Printemps rajeunit la terre,
Et les semences qu'elle enserre
Se respandent en mille fleurs:
Ainsi ceste douce harmonie
Nous change, & rajeunit la vie,
Par ses traitz de mille couleurs.

Le IEVNE a faict en sa vieillesse,
Ce qu'une bien gaye jeunesse
N'auroit auoir entrepris:
Ses œuvres font voir à la France,
Qu'il n'y a que sa consonance,
Qui merite d'auoir le pris.

Quelle plus celeste merueille,
Quel charme plus doux a l'oreille,
Que d'ouyr chanter les Saisons?
On fait grand cas de l'Eloquence,
Mais ce CLAVDIN par sa science
Pouuoit autant que ses raisons.

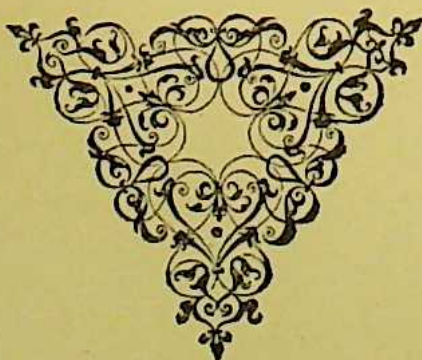
Tantost il sonnoit les alarmes,
Faisoit mettre la main aux armes,
Tantost les ostoit de la main:
Tantost il changeoit la tristesse
En plaisir & en allegresse.
Bref cet homme estoit plus qu'humain.

On apperçoit en sa Musique
Les secrets de Mathématique,
Bien obseruez de poinct en poinct:
Mais en cet Art, dont elle est pleiue,
On voit qu'il a donné sans peine
La douceur à son contrepoint.

Toy, qui gouteras ses delices,
Ses melodiex artifices,
Et ses mignars rauissemens:
Déplore aussi la Destinée,
Qui nous a si tost terminée
Sa vie, & ses beaux mouuemens.

Mais sa Memoire n'est pas morte,
Car sa vertu, comme plus forte,
Le fait viure au cœur des François.
Vn Enpercur veut un Trophée:
Mais nous donnons à nostre Orphée
Les plus doux accords de nos voix.

A. T. Seig. d'Ambry.





P R E F A C E
S V R L A M U S I Q U E M E S V R E E .

Les antiens qui ont traité de la Musique l'ont diuisée en deux parties, Harmonique, & Rythmique : l'une consistant en l'assemblage proportionné des sons graves, & aigus, l'autre des temps briefz & longs. L'Harmonique a esté si peu cogneuë d'eux, qu'ils ne se sont seruis d'autres consonances que de l'octaue, la quinte, & la quarte: dont ils composoyent vn certain accord sur la Lyre, au son duquel ils chantoient leurs vers. La Rythmique au contraire a esté mise par eux en telle perfection, qu'ils en ont fait des effets merueilleux: esmouuans par icelle les ames des hommes a telles passions qu'ils vouloient : ce qu'ils no^o ont voulu représenter sous les fables d'Orphée, & d'Amphion, qui adoucissoyent le courage selon des bestes plus sauuages, & animoyent les bois & les pierres, iusques à les faire mouuoir, & placer ou bon leur sembloit. Depuis, ceste Rythmique a esté tellement négligée, qu'elle s'est perdue du tout, & l'Harmonique depuis deux cens ans si exactement recherchée qu'elle s'est rendue parfaite, faisant de beaux & grands effets, mais non telz que ceux que l'antiquité raconte. Ce qui a donné occasion de s'estonner à plusieurs, veu que les antiens ne chantoient qu'à vne voix, & que no^o auons la melodie de plusieurs voix ensemble: dont quelques vns ont (peut estre) descouuert la cause: mais personne ne s'est trouué pour y apporter remede, iusques à Claudin le Jeune, qui s'est le premier enhardy de retirer ceste pauvre Rythmique du tombeau ou elle auoit esté si long temps gisante, pour l'aparter à l'Harmonique. Ce qu'il a fait avec tel art & tel heur, que du premier coup il a mis nostre musique au comble d'une perfection, qui le fera suyure de beaucoup plus d'admirateurs que d'imitateurs: la rendant non seulement égale à celle des antiens, mais beaucoup plus excellente, & plus capable de beaux effets, en tant qu'il fait ouyr le corps marié avec son ame, qui iusques ores en auoit esté separée. Car l'Harmonique seule avec ses agreables consonances peut bien arrester en admiration vrayes les esprits pl^o subtils: mais la Rythmique venant à les animer, peut animer aussi, mouuoir, mener ou il luy plait par la douce violence de ses mouuemens réglés, toute ame pour rude & grossiere qu'elle soit. La preuue s'en verra es chansons mesurées de ce Printemps, esquelles si quelques vns manquent a goustier du premier coup ceste excellence, soit pour la facon des vers non accoutumée, soit pour la facon de les chanter, qu'ils accusent plustost les chantres que les chansons, & attendent à en faire iugement jusques a ce qu'ils les chantent bien, ou qu'ils les oyent bien chanter à d'autres.



A V L E C T E V R

LE t'ay bien voulu aduertir que l'intention de Messieurs de Baif, & le Jeune, estoit de faire imprimer ces vers meurez en l'ortographe propre a représenter sans superfluité de lettres, les motz iustement come ilz se prononcent: afin que les briefues, & les longues, fussent obseruées en nostre langue françoise: la faizant par le moien du mouuement aprocher de la beaute de celles des Grecs, & Latins. Mais parce qu'il faudroit trop innouer a la fois, pour ne frauder leurs bonnes intentions, ie me suis accommodé a peu prez à ce qu'ilz ont désiré: retranchant par l'aduis de leurs amis, le plus des lettres inutiles qui ne font qu'embrouiller les estrangers qui veulent aprendre nostre langage. Je ne di-pas que ie ne rende quelque iour ce deuoir a leur mémoire, & au public: bien que la nouveauté de l'art des vers meurez avec celle de l'ortographe, doie sembler au commencement difficile a ceux qui n'en ont point encore ouy parler. toutefois ie me veux promettre que le respect du merite des auteurs de si riches entreprizes, les fera aucunement gouter a ceux qui seront capables de considerer que tous premiers fruitz sont amers: Reste maintenant à te supplier de receuoir ce Printemps avec ses belles & diuerses fleurs, esperant les fruitz des autres faisons que ie te presenteray le plustost qu'il me sera possible. Adieu.

XIII

RÈVESI vèniè du printans
 L'amyrèr d' bèle sèzon.
 Le kxant dez eoz regerçant
 Le kanal d' dte s' dklèrsit :
 È la mèr kalme de se-flas
 Amolit le triste kxèss :
 Le kanard s' d'kè se plouyant,
 È se lève kèint dedan l'ex
 È la krûe ki forçe son vol
 Retravèrse l'ex è s'an va :
 Le sèl èklèrè luizant
 D'ûne plus sèrèine klèrte :
 Du nuâje l'ombre s'anfuit,
 ki se jè d' kxè d' nqèrsit
 È forès è çams è kètràs :
 Le labèr unèin reveçdit,
 È la prè dèkyure se-flèrs.
 De vénus le fis kupidon,
 L'univèrs semant de se-très,
 De sa flanne, va rèçafèr,
 Animas, ki vòlet au l'ex,
 Animas, ki ranjet w-çams,
 Animas, ki nâjet wz eoz.
 Se ki mèmèman ne san-fas,
 Amyrès se fond de plèziè :
 Rion wssi nss : è çèrçon
 Lez èbas è jès du printans
 Jète çàze rit de plèziè
 sèlèbron la krèè sèzon .x. :



Euecy venir du Prin- tans L'amoureu- z' & bel- le fai- zon.

Le courant des eaus recherchant

Le canal d'été féclaircît :

Et la mer calme de ces flots

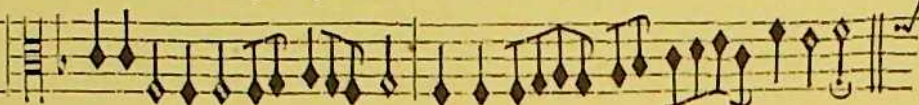
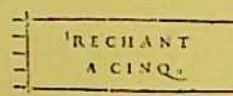
Amolit le triste courroux :

Le Canard fégaye plonjant,

Et se laue coint dedans l'eau.

Et la grû qui fourche son vol

Retrauerse l'air & s'en va.



Reuecy venir du Prin- tans L'amoureu- z' & bel- le faizon.

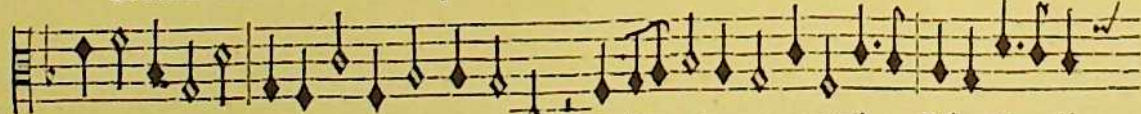
TOURNEZ POVR LA SVITTE.

B iij.

CHANT A TROIS.



Le Soleil éclaire luizant D'une plus sere- ne clarté: D'un uage l'ombre s'enfuit, Qui se iou'



& court & noircit Et foretz & champs & coutaus, Le labeur humain reuerdit. Et la pré' dé-



cou- ure ses fleurs.

Reuecy venir du Prin- tans L'amoureu- z' & bel- le fai- zon.



De Venus le filz Cupidon

L'vniuers semant de ses traits, De sa flam- me va



réchaufér, Animaux, qui volet en l'air, Animaux, qui rampet au chās, Animaux, qui na- get auz eaus.

LXXII

- REGAN Bien f^ol' ^o ^o ki p^ord le sans,
 E p^ord le t^ous v^oremant s' amuzant,
 S^o ^o a la h^one d^o laial
 S^o a l'ans^o malureis de l'inkrat. 2
- SANT. 1. An t^o donant a ki m^oins t^o v^odrat,
 Un ki ^o ^o tien tu ekondus X.
2. Un ki te g^ose tu g^osez colat^o,
 Un tu p^orsuis ki te fuira. X
3. Puis ke tu fus ki te vest, tu ^o ^o bien
 Diye d'ei^oer ki t^o h^ora. X
4. Einsi tu lesses la merre meson,
 Esp^orant d'un frige sans fruit. X
5. Puis ke tu n'ei^oes ki t'ei^ome k^ostant,
 San j^oir v^o ne vivant pas. X 4

Bien fol est qui perd le sés, Et perd le tans vainemét famuzant Soit a l'aine du loyal, Soit à l'a-

Chant à 3.

mour malheureux de lingrat .

En te donnât a qui moins te voudroit, Vn qui est tien tu éconduis.
 Vn qui te cherche tu chasses au loin, Vn tu poursuis qui te fuira.
 Ainsi tu laise la meure moison, Esperant d'vn friche sans fruit.
 Puis que tu hais qui te veut, tu és bié Di- gne d'aimer qui te haïra.
 Puis que tu n'aime qui t'aime cōstât Sans iouir vi, ne viuant pas.

MESME CHANT A CINQ.

En te donnât a qui moins te voudroit Vn qui est tien tu éconduis.
 Vn qui te cherche tu chasses au loin, Vn tu poursuis qui te fuira.
 Ainsi tu laise la meure moison, Esperant d'vn friche sans fruit.
 Puis que tu hais qui te veut, tu és bien Di- gne d'aimer qui te haïra.
 Puis que tu n'aimes qui t'aime constât Sans iouir vi, ne viuant pas.

RECHANT A SIX. C L. L E I E V N E.

L Abel' Aronde mesagere de lagaye faizon Est venu', ie l'ay veu', Elle vole

mouchelètes elle vole mouchérons. La vela ie la voy, ie recognoy le dos noir, ie l'y voy le ventre

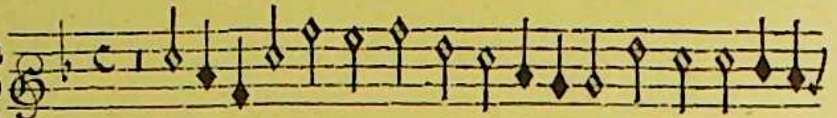
blanc qui l'y treluit au soleil. La vela ie la voy, elle vole mouchelètes elle vole mouchérons.

(Empty musical staff)

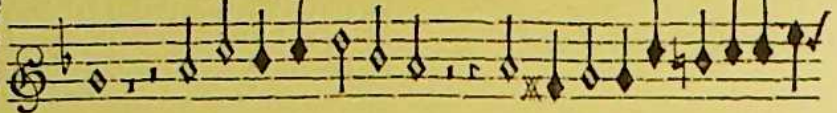
| | | | |
|---------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------------|
| Gentill' Aronde tu viens | Auec l'éuable Printans, | Après l'été tu t'en vas, | Onques hyuer ne sentis. |
| Quād nou quitat tu depars | Aronde, mais ou vas-tu? | La ou reuiét le dous tans | D'ou les orages fen vont. |
| Lors que tu voles a mont | Alés vela le beau tans, | Et quād tu voles en bas | Il plouuer a cachés vous. |
| Ingenienze tu lais | Plaquér ton aire par fois | Sou les soliués, par fois | Aus cheminé l'agéfant. |
| L'air de la peste ne nuit | La où tu fais ta maizon. | Aporte nous la fanté, | Vien, niche dans ma maizon |



A QVATRE. CL LE IEVNE.



Oicy du gay printems l'heureux aduenement, l'heureux aduenement,



Qui fait que l'hyuer morne, a regret se retire, se retire:

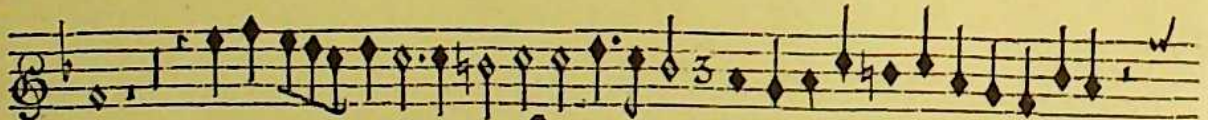


Defia la petit'herbe, la petit herb'au gré du doux Zephire

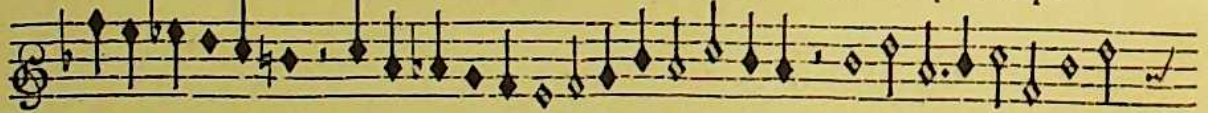


Nauré de son amour branle branle tout doucement. branle branle branle tout douce-

DESSVS.



ment. Le ciel rit le ciel rit l'air est chaud, le vent molet soupire, soupire.



Le Rosignol se plaint, Le .ij. Et des accors qu'il tire Fait languir les espritz fait lan-



guir languir les espritz de grand contentement.



TABLE

| | |
|--|-----|
| XXXVII. — L'un émera le violet (<i>vers mesurés</i>) | 1 |
| XXXVIII. — Si Iupiter s'avizoit (<i>vers mesurés</i>) | 11 |
| XXIX. — Patourelles ioliètes (<i>vers mesurés</i>) | 25 |
| XXX. — D'un cœur fier le refus cruel (<i>vers mesurés</i>). | 31 |
| XXXI. — Que null' étoille sur nous (<i>vers mesurés</i>) | 36 |
| XXXII. — Tu peus de moy te passer (<i>vers mesurés</i>). | 41 |
| XXXIII. — Du trist' hyver (<i>vers rimés</i>). | 47 |
| XXXIV. — Ces amoureux n'ont que douleur et tourment (<i>vers mesurés</i>). . . | 87 |
| XXXV. — D'une coline m'y proumenant (<i>vers mesurés</i>) | 91 |
| XXXVI. — Je ne say qui te meut (<i>vers mesurés</i>). | 99 |
| XXXVII. — Doucète, sucrine, toute de miél (<i>vers mesurés</i>). | 103 |
| XXXVIII. — La béle gloire, le bél honeur doner (<i>vers mesurés</i>) | 108 |
| XXXIX. — Amour, quand fus-tu né? (<i>vers rimés</i>). | 112 |



CLAUDE LE JEUNE — LE PRINTEMPS

XXVII

L'UN ÉMERA LE VIOLÉT

Rechant

Diagram for Rechant (3 voices):

- Voice 1: (♯) — — — — —
- Voice 2: (♯) — — — — —
- Voice 3: (♯) — — — — —

Chant

Diagram for Chant (4 voices):

- Voice 1: (♯) — — — — —
- Voice 2: (♯) — — — — —
- Voice 3: (♯) — — — — —
- Voice 4: (♯) — — — — —

RECHANT à 3

Musical score for RECHANT à 3:

- Dessus.** (Soprano): E un é - me - ra le vi - o - lét,
- Cinquesme.** (Alto): E un é - me - ra le vi - o - lét,
- Taille.** (Tenor): E un é - me - ra le vi - o - lét,
- Piano accompaniment:** Treble and Bass clefs with chords.

L'au - tre le blanc, l'au - tre le noir, l'au - tre le gris te lou - ra:

L'au - tre le blanc, l'au - tre le noir, l'au - tre le gris te lou - ra:

L'au - tre le blanc, l'au - tre le noir, l'au - tre le gris te lou - ra:

L'un se plé - ra du ta - né,

L'un se plé - ra du ta - né,

L'un se plé - ra du ta - né,

L'au - tre de ver - te cou - leur sa li - vré' fe - ra.

L'au - tre de ver - te cou - leur sa li - vré' fe - ra.

L'au - tre de ver - te cou - leur sa li - vré' fe - ra.

Quel - qu'au - tre l'in - car - nât ché - rit.

Quel - qu'au - tre l'in - car - nât ché - rit.

Quel - qu'au - tre l'in - car - nât ché - rit.

Moy ie loû - ray, moy ie por - tray,

Moy ie loû - ray, moy ie por - tray,

Moy ie loû - ray, moy ie por - tray,

Moy i'é - me - ray tant que vi - vray l'o - ran - gé.

Moy i'é - me - ray tant que vi - vray l'o - ran - gé.

Moy i'é - me - ray tant que vi - vray l'o - ran - gé.

CHANT à 3

Dessus.

Le ra - di - eus tout a - ni - mant, vi - vi - fi - ant So - leil beau

Cinquième.

Le ra - di - eus tout a - ni - mant, vi - vi - fi - ant So - leil beau

Taille.

Le ra - di - eus tout a - ni - mant, vi - vi - fi - ant So - leil beau

Qui s'a - pro - chant mé - ne l'é - ma - ble sai - zon,

Qui s'a - pro - chant mé - ne l'é - ma - ble sai - zon,

Qui s'a - pro - chant mé - ne l'é - ma - ble sai - zon,

Do - ne l'é - té se haus - sant,

Do - ne l'é - té se haus - sant,

Do - ne l'é - té se haus - sant,

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Tenor) and a piano accompaniment. The vocal parts are in unison, singing the lyrics "Do - ne l'é - té se haus - sant,". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and moving lines.

Por - te le teint o - ran - gé.

Por - te le teint o - ran - gé.

Por - te le teint o - ran - gé.

The second system continues with the same three vocal staves and piano accompaniment. The vocal parts sing the lyrics "Por - te le teint o - ran - gé." in unison. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

RECHANT à 5

Dessus.

Cinquième.

Haute-Contre. L'un é - me - ra le vi - o - lét,

Taille.

Basse-Contre. L'un é - me - ra le vi - o - lét,

Eau - tre le blanc, l'au - tre le noir, l'au - tre le gris te lou - ra:

Eau - tre le blanc, l'au - tre le noir, l'au - tre le gris te lou - ra:

Eau - tre le blanc, l'au - tre le noir, l'au - tre le gris te lou - ra:

Eau - tre le noir, l'au - tre le gris te lou - ra:

Eau - tre le gris te lou - ra:

L'un se plé - ra du ta - né,
 L'un se plé - ra du ta - né,
 L'un se plé - ra du ta - né,

The first system consists of five staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a common time signature. The second, third, and fourth staves are vocal lines with bass clefs, each containing the lyrics 'L'un se plé - ra du ta - né,'. The fifth staff is a piano accompaniment line with a bass clef, showing rhythmic patterns and rests.

L'au - tre de ver - te cou - leur sa li - vrê' fe - ra.
 L'au - tre de ver - te cou - leur sa li - vrê' fe - ra.
 L'au - tre de ver - te cou - leur sa li - vrê' fe - ra.
 L'au - tre de ver - te cou - leur sa li - vrê' fe - ra.
 L'au - tre de ver - te cou - leur sa li - vrê' fe - ra.

The second system consists of five vocal staves and a piano accompaniment section. The vocal staves (top five) all contain the lyrics 'L'au - tre de ver - te cou - leur sa li - vrê' fe - ra.' in different clefs (treble and bass). The piano accompaniment section at the bottom consists of three staves (treble, middle, and bass clefs) providing harmonic support for the vocal lines.

Quel - qu'au - tre l'in - car - nât ché - rit.

Quel - qu'au - tre l'in - car - nât ché - rit.

The first system consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a piano accompaniment. The third and fourth staves are vocal lines with lyrics. The fifth staff is a piano accompaniment. The music is in a major key and 4/4 time.

Moy ie lou - ray, moy ie por - tray,

Moy ie lou - ray, moy ie por - tray,

Moy ie lou - ray, moy ie por - tray,

Moy ie por - tray,

The second system consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a piano accompaniment. The third and fourth staves are vocal lines with lyrics. The fifth staff is a piano accompaniment. The music is in a major key and 4/4 time.

Moy ié - me - ray tant que vi - vray l'o - ran - gé.

Moy ié - me - ray tant que vi - vray l'o - ran - gé.

Moy ié - me - ray tant que vi - vray l'o - ran - gé.

Moy ié - me - ray tant que vi - vray l'o - ran - gé.

Moy ié - me - ray tant que vi - vray l'o - ran - gé.



L'un émera le violet,
 L'autre le blanc, l'autre le noir, l'autre le gris te louira :
 L'un se pléra du tané,
 L'autre de verte couleur sa livré' fera.
 Quelqu'autre l'incarnât chérit.
 Moy ie lou-ray, moi ie portray,
 Moy i'émeray tant que vivray l'orangé.

Le radieus tout animant, vivifiant Soleil beau,
 Qui s'apochant méne l'émable saison,
 Done l'été se haussant,
 Porte le teint orangé.

L'un émera &³

La béle fleur, qui du Soleil éme si fort la clairté
 Qu'éle la suit et s'épanît le voyant,
 Et se reclôt le perdant,
 Porte le teint orangé.

L'un émera &³

Le precieus et deziré riche metal qui tant vaut,
 Que tout le mond' ador' et cherche sur tout,
 Qui don' honeur et plaizir,
 Porte le teint orangé.

L'un émera &³

L'émable fruit que le Dragon ne someillant défendoit,
 Qui reprezente le loyer de vertu,
 Qui Atalant' alenta
 Porte le teint orangé.

L'un émera &³



XXVIII

SI IUPITER S'AVIZOIT

Rechant



Chant

— — — — —
 [Rythme identique dans toute la pièce] (*)

RECHANT à 5

Dessus.

Si lu - pi - ter s'a - vi - zoit

Cinquième.

Si lu - pi - ter s'a - vi - zoit

Haute-Contre.

Si lu - pi - ter s'a - vi - zoit

Taille.

Si lu - pi - ter s'a - vi - zoit

Basse-Contre.

Si lu - pi - ter s'a - vi - zoit

(*) Sauf cependant au vers "Elle s'égayé (♯) s'ouvrant"

Fair' u - ne Rei - ne des fleurs,

Fair' u - ne Rei - ne des fleurs,

Fair' u - ne Rei - ne des fleurs,

Fair' u - ne Rei - ne des fleurs,

Fair' u - ne Rei - ne des fleurs,

Cert' à la Rôz' i' don - roit

Cert' à la Rôz' i' don - roit

Cert' à la Rôz' i' don - roit

Cert' à la Rôz' i' don - roit

Cert' à la Rôz' i' don - roit

Musical score for five voices and piano. The lyrics are: "Tout le roy - au - me des fleurs." The score consists of five vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and a piano accompaniment section with three staves (Right Hand, Middle, Left Hand). The music is in a major key and 4/4 time. The lyrics are: "Tout le roy - au - me des fleurs." The piano accompaniment features a simple harmonic structure with chords and moving lines in both hands.

Tout le roy - au - me des fleurs.

Tout le roy - au - me des fleurs.

Tout le roy - au - me des fleurs.

Tout le roy - au - me des fleurs.

Tout le roy - au - me des fleurs.

Tout le roy - au - me des fleurs.



CHANT à 4

Dessus.
Aus - si la Rôz' à bon droit,

Cinquième.
Aus - si la Rôz' à bon droit,

Haute-Contre.
Aus - si la Rôz' à bon droit,

Taille.
Aus - si la Rôz' à bon droit,

Rei - ne re - gen - te des fleurs,

Rei - ne re - gen - te des fleurs,

Rei - ne re - gen - te des fleurs,

Rei - ne re - gen - te des fleurs,

Est tou - l'hon - neur du Prin - tans.

Est tou - l'hon - neur du Prin - tans.

Est tou - l'hon - neur du Prin - tans.

Est tou - l'hon - neur du Prin - tans.

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in unison, with lyrics: "Est tou - l'hon - neur du Prin - tans." The piano accompaniment is in the right hand, with a melody in the left hand.

C'est le bel œil du jar - din:

C'est le bel œil du jar - din:

C'est le bel œil du jar - din:

C'est le bel œil du jar - din.

The second system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in unison, with lyrics: "C'est le bel œil du jar - din:". The piano accompaniment is in the right hand, with a melody in the left hand.

C'est la pa - ru - re des plans,

C'est la pa - ru - re des plans,

C'est la pa - ru - re des plans,

C'est la pa - ru - re des plans,

C'est la rou - geur du pour - pris.

C'est la rou - geur du pour - pris.

C'est la rou - geur du pour - pris.

C'est la rou - geur du pour - pris.

Rien n'é - cla - tant que beau - té,

Rien n'é - cla - tant que beau - té,

Rien n'é - cla - tant que beau - té,

Rien n'é - cla - tant que beau - té,

Rien ne flé - rant qu'a - mour fin,

Rien ne flé - rant qu'a - mour fin,

Rien ne flé - rant qu'a - mour fin,

Rien ne flé - rant qu'a - mour fin,

Rien que Ve - nus ne sen - tant,

Rien que Ve - nus ne sen - tant,

Rien que Ve - nus ne sen - tant,

Rien que Ve - nus ne sen - tant,

Rien que vi - gueur ne mon - trant,

Rien que vi - gueur ne mon - trant,

Rien que vi - gueur ne mon - trant,

Rien que vi - gueur ne mon - trant,

Rien que de - zir n'a - ti - zant,

Rien que de - zir n'a - ti - zant,

Rien que de - zir n'a - ti - zant,

Rien que de - zir n'a - ti - zant,

Rien n'é - mou - vant que plai - zir.

Rien n'é - mou - vant que plai - zir.

Rien n'é - mou - vant que plai - zir.

Rien n'é - mou - vant que plai - zir.

Rechant à cinq (ut supra p. 41)

CHANT à 4

Dessus.

La bé - le Rei - ne des fleurs

Cinquième.

La bé - le Rei - ne des fleurs

Haute-Contre.

La bé - le Rei - ne des fleurs

Taille.

La bé - le Rei - ne des fleurs

Lors que sa feuil' é - pan - dû'

Lors que sa feuil' é - pan - dû'

Lors que sa feuil' é - pan - dû'

Lors que sa feuil' é - pan - dû'

Rid mo - le - ment de - fer - mē'

Rid mo - le - ment de - fer - mē'

Rid mo - le - ment de - fer - mē'

Rid mo - le - ment de - fer - mē'

Aus Ze - phi - ri - nes fres - cheurs,

Aus Ze - phi - ri - nes fres - cheurs,

Aus Ze - phi - ri - nes fres - cheurs,

Aus Ze - phi - ri - nes fres - cheurs,

Dans le féil - la - ge ver - meil

Dans le féil - la - ge ver - meil

Dans le féil - la - ge ver - meil

Dans le féil - la - ge ver - meil

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are "Dans le féil - la - ge ver - meil". The piano part is in the right hand, with the left hand providing a simple harmonic accompaniment.

El - le s'é - gay - e, s'ou - vrant

El - le s'é - gay - e, s'ou - vrant

El - le s'é - gay - e, s'ou - vrant

El - le s'é - gay - e, s'ou - vrant

The second system continues with the same four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are "El - le s'é - gay - e, s'ou - vrant". The piano part continues with the same accompaniment style.



En dé - li - ca - te ten - dreur.

En dé - li - ca - te ten - dreur.

En dé - li - ca - te ten - dreur.

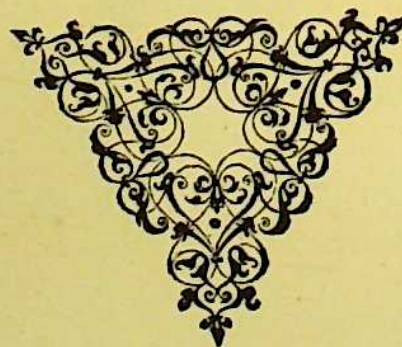
En dé - li - ca - te ten - dreur.

En dé - li - ca - te ten - dreur.

En dé - li - ca - te ten - dreur.

En dé - li - ca - te ten - dreur.

Rechant à cinq (ut supra p. 11)



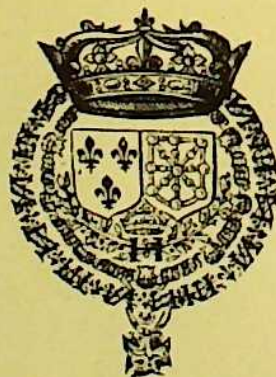
Si Jupiter s'avisoit
 Fair' une Reine des fleurs,
 Cert' à la Rôz' i' donroit
 Tout le royaume des fleurs.

Aussi la Rôz' à bon droit,
 Reine regente des fleurs,
 Est tou-l'honneur du Printans.
 C'est le bel œil du jardin:
 C'est la parure des plans,
 C'est la rougeur du pourpris.
 Rien n'éclatant que beauté,
 Rien ne flérant qu'amour fin,
 Rien que Venus ne sentant,
 Rien que vigueur ne montrant,
 Rien que dezir n'atizant,
 Rien n'émouvant que plaisir.

Si Jupiter &^z

La bèle Reine des fleurs
 Lors que sa feuil' épandû'
 Rid molement defermé'
 Aus Zephirines frescheurs,
 Dans le féillage vermeil
 Elle s'égaye, s'ouvrant
 En délicate tendreur.

Si Jupiter &^z



le - tés la crain - te du Loup,
le - tés la crain - te du Loup,
le - tés la crain - te du Loup,

Ve - nés à l'om - bre du Houp.
Ve - nés à l'om - bre du Houp.
Ve - nés à l'om - bre du Houp.

CHANT à 3

Dessus.
Le gay, le verd, le beau Houp,
Cinquiesme.
Le gay, le verd, le beau Houp,
Taille.
Le gay, le verd, le beau Houp,
Le gay, le verd, le beau Houp,

De son feil - la - ge tou - fu,

De son feil - la - ge tou - fu,

De son feil - la - ge tou - fu,

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are 'De son feil - la - ge tou - fu,'. The piano part features a simple harmonic accompaniment with a bass line that has a melodic flourish.

Un' om - bre fresch' é - pau - dra,

Un' om - bre fresch' é - pan - dra,

Un' om - bre fresch' é - pan - dra,

The second system continues with three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are 'Un' om - bre fresch' é - pau - dra,'. The piano accompaniment provides a steady harmonic support for the vocal lines.

Vous de - fen - dra, vous a - bri - ra.

Vous de - fen - dra, vous a - bri - ra.

Vous de - fen - dra, vous a - bri - ra.

The third system concludes the page with three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are 'Vous de - fen - dra, vous a - bri - ra.' The piano accompaniment maintains the harmonic structure established in the previous systems.

REPRIZE à 5

Dessus.
Pa - tou - rel - les io - li - é - tes, et fi - dé - les pa - tou - reaus,

Cinquiesme.
Pa - tou - rel - les io - li - é - tes, et fi - dé - les pa - tou - reaus,

Haute-Contre.
Pa - tou - rel - les io - li - é - tes, et fi - dé - les pa - tou - reaus,

Taille.
Pa - tou - rel - les io - li - é - tes, et fi - dé - les pa - tou - reaus,

Basse-Contre.

Et qui é - met a - mou - ré - tes, et qui é - met a - mou - reaus:

Et qui é - met a - mou - ré - tes, et qui é - met a - mou - reaus:

Et qui é - met a - mou - ré - tes, et qui é - met a - mou - reaus:

Et qui é - met a - mou - ré - tes, et qui é - met a - mou - reaus:

le - tés la erain - te du Loup,

le - tés la erain - te du Loup,

le - tés la erain - te du Loup,

le - tés la erain - te du Loup,

le - tés la erain - te du Loup,

le - tés la erain - te du Loup,

Ve - nés à l'om - bre du Houp.

Ve - nés à l'om - bre du Houp.

Ve - nés à l'om - bre du Houp.

Ve - nés à l'om - bre du Houp.

Ve - nés à l'om - bre du Houp.

Ve - nés à l'om - bre du Houp.



Patourelles ioliétes, et fidèles patoureaus,
 Et qui émet amourétes, et qui émet amoureaus:
 Ietés la crainte du Loup,
 Venés à l'ombre du Houp.

Le gay, le verd, le beau Houp,
 De son feillage toufu,
 Un' ombre fresch' épandra,
 Vous defendra, vous abrîra.

Patourelles ioliétes &^a

Desous le verd et beau Houp
 Ne loge point de venin,
 Jamais n'y vient le Sépente,
 Tout y est net, tout y est sain.

Patourelles ioliétes &^a

Desur la branche luyzant
 Du Houp toujours vigoureux
 Le foudre point ne cherra,
 Du tonerr' il vous garantit.

Patourelles ioliétes &^a

Les oizillons dégoizans
 Et chant, et voix de soulas,
 Y font l'amour et leur nid,
 A moué's viennent y brancher.

Patourelles ioliétes &^a

Que Dieu le gard le beau Houp
 La tête haute levant,
 Ne puiss' orage quelqu'one
 Ni l'ofencer, ni l'ébranler.

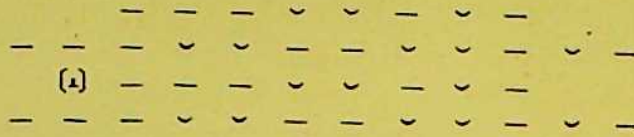
Patourelles ioliétes &^a



XXX

D'UN CŒUR FIER LE REFUS CRUÉL

Chant



Rechant



CHANT à 3

Dessus.
 D'un cœur fier le re - fus cru - él,
Haute-Contre.
 D'un cœur fier le re - fus cru - él,
Taille.
 D'un cœur fier le re - fus cru - él,

M'em - plit l'â - me de feu qui fu - ri - eus me rend,
 M'em - plit l'â - me de feu qui fu - ri - eus me rend,
 M'em - plit l'â - me de feu qui fu - ri - eus me rend,

Et d'un au - tre le dous a - cueil

Et d'un au - tre le dous a - cueil

Et d'un au - tre le dous a - cueil

En - flam - mér de l'a - mour mon ge - lé cœur ne peut.

En - flam - mér de l'a - mour mon ge - lé cœur ne peut.

En - flam - mér de l'a - mour mon ge - lé cœur ne peut.

RECHANT à 3

Dessus.
Ain - si ie sui^(*) qui me fuit,

Haute-Contre.
Ain - si ie sui^(*) qui me fuit,

Taille.
Ain - si ie sui^(*) qui me fuit,

(*) Dans l'orig. "Ainsi ie suj..." "Ainsi ie fuj"; id. à la Reprise.

Ain - si ie fui qui me suit.

Ain - si ie fui qui me suit..

Ain - si ie fui qui me suit.

REPRIZE à 5

Dessus.
Ain - si ie sui qui me fuit,

Haute-Contre.
Ain - si ie sui qui me fuit,

Cinquiesme.
Ain - si ie sui qui me fuit,

Taille.
Ain - si ie sui qui me fuit,

Basse-Contre.
Ain - si ie sui qui me fuit,

Ain - si ie fui qui me suit.

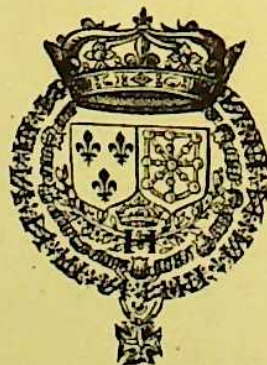
Ain - si ie fui qui me suit.

Ain - si ie fui qui me suit.

Ain - si ie fui qui me suit.

Ain - si ie fui qui me suit.

The musical score consists of five vocal staves, each with a bass clef and a common time signature. The lyrics 'Ain - si ie fui qui me suit.' are written below each staff. The piano accompaniment is shown in three staves at the bottom: a grand staff with a treble and bass clef, and a separate bass staff. The piano part features chords and moving lines in both hands.



D'un cœur fier le refus cruel,
 M'emplit l'âme de feu qui furieux me rend,
 Et d'un autre le dous accueil
 Enflammé de l'amour mon gelé cœur ne peut.

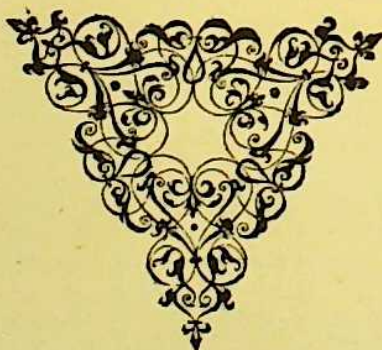
Ainsi ie sui^(*) qui me fuit,
 Ainsi ie fui qui me suit.

D'un côté le dezir me poind,
 Cherchant celle qui fuit pour ne me voir mourir,
 Mais hélas le dédain me tient,
 Et nul cas ie ne fais d'une qui m'aime tant.

Ainsi ie sui &²

O mon sort rigoureux qui fais
 En moy tant de douleurs dont ie me sens tuér,
 Puis qu'un feu violent me cuit,
 Fay qu'il donte le froid, source de mes malheurs.

Ainsi ie sui &²

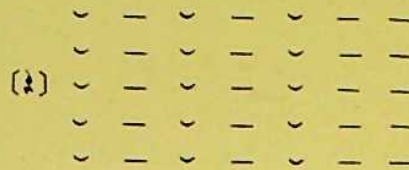


(*) Dans l'orig. "Ainsi ie suj qui me fait, Ainsi ie fuj qui me suit."

XXXI

QUE NULL' ÉTOILLE SUR NOUS

Chant



Rechant



CHANT à 3

Dessus.
Que null' é - toil - le sur nous

Haute-Contre.
Que null' é - toil - le sur nous

Taille.
Que null' é - toil - le sur nous

Ne vien - ne plus se mon - trer,

Ne vien - ne plus se mon - trer,

Ne vien - ne plus se mon - trer,

Que châ - que flam - be des cieus
 Que châ - que flam - be des cieus
 Que châ - que flam - be des cieus

De hon - te voi^(*) - ze ren - dant
 De hon - te voi - ze ren - dant
 De hon - te voi - ze ren - dant

A son so - leil sa clair - té.
 A son so - leil sa clair - té.
 A son so - leil sa clair - té.

(*) Dans l'orig. le Dessus dit: *vaze rendant*. cf. notre édition de Mauduit.

RECHANT à 3

Dessus.

Lais - se la dan - ce des cieus,

Haute-Contre.

Lais - se la dan - ce des cieus,

Taille.

Lais - se la dan - ce des cieus,

Ma bell' é - teint ta clair - té.

Ma bell' é - teint ta clair - té.

Ma bell' é - teint ta clair - té.

REPRIZE à 5

Dessus.
Lais - se la dan - ce des cieus,

Haute-Contre.
Lais - se la dan - ce des cieus,

Cinquesme.
Lais - se la dan - ce des cieus,

Taille
Lais - se la dan - ce des cieus,

Basse-Contre.
Lais - se la dan - ce des cieus,

Lais - se la dan - ce des cieus,

Ma bell' é - teint ta clair - té.

Ma bell' é - teint ta clair - té.

Ma bell' é - teint ta clair - té.

Ma bell' é - teint ta clair - té.

Ma bell' é - teint ta clair - té.



Que null' étoille sur nous
 Ne vienne plus se montrer,
 Que châque flambe des cieus
 De honte voize rendant
 A son soleil sa clairté.

Laisse la dance des cieus,
 Ma bell' éteint ta clairté.

O Lune, Lune vien t'en
 Desous le roc de Latmos
 Avec le pâtre gentil
 Qui tant te plût, que dormant
 Le vins souvent rebaizer.

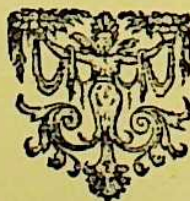
Laisse la dance &²

Fébus delaisse ton char,
 Revien te faire pasteur,
 Et Beufs et Vaches garder
 Com' autrefois tu faizois
 D'amour touché pour Admét.

Laisse la dance &²

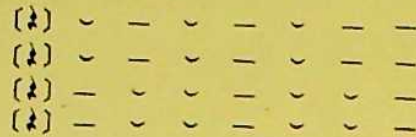
O toy mon heur et seul bien
 D'amour l'étoile plaizant,
 De tes rayons si trébeaus
 Penétre moy iusqu'au cœur,
 Et pren pitié de mon mal.

Laisse la dance &²



XXXII

TU PEUS DE MOY TE PASSER

Rechant*Chant*

RECHANT à 3

Dessus.
 Tu peus de moy te pas - ser,
Haute - Contre.
 Tu peus de moy te pas - ser,
Taille.
 Tu peus de moy te pas - ser,

le puis de toy me pas - ser:
 le puis de toy me pas - ser:
 le puis de toy me pas - ser:

Tel ie se - ray que se - ras,
 Tel ie se - ray que se - ras,
 Tel ie se - ray que se - ras,

Ain - si fe - ray que fe - ras.
 Ain - si fe - ray que fe - ras.
 Ain - si fe - ray que fe - ras.

CHANT à 3

Dessus.
 On le m'a dit que tu prens à dé - dain ma foy,
Haute-Contre.
 On le m'a dit que tu prens à dé - dain ma foy,
Taille.
 On le m'a dit que tu prens à dé - dain ma foy,

Ne pen - se pas me mar - te - ler.

Ne pen - se pas me mar - te - ler.

Ne pen - se pas me mar - te - ler.

REPRIZE à 5

Dessus.
Tu peus de moy te pas - ser,

Cinquiesme.
Tu peus de moy te pas - ser,

Haute-Contre.
Tu peus de moy te pas - ser,

Taille.
Tu peus de moy te pas - ser,

Basse-Contre.
Tu peus de moy te pas - ser,

le puis de toy me pas - ser:
 le puis de toy me pas - ser:
 le puis de toy me pas - ser:
 le puis de toy me pas - ser:
 le puis de toy me pas - ser:

Tel ie se - ray que se - ras,
 Tel ie se - ray que se - ras,
 Tel ie se - ray que se - ras,
 Tel ie se - ray que se - ras,
 Tel ie se - ray que se - ras,

Ain - si fe - ray que fe - ras.

Ain - si fe - ray que fe - ras.

Ain - si fe - ray que fe - ras.

Ain - si fe - ray que fe - ras.

Ain - si fe - ray que fe - ras.

The musical score consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in two groups: the first four are soprano, alto, tenor, and bass parts, and the fifth is a lower bass part. Each vocal staff contains the lyrics "Ain - si fe - ray que fe - ras." The piano accompaniment is written for the right and left hands of the piano, with a grand staff. The music is in a common time signature and features a simple harmonic accompaniment.



Tu peus de moy te passer,
 le puis de toy me passer:
 Tel ie seray que seras,
 Ainsi feray que feras.

On le m'a dit que tu prens à dédain ma foy:
 Ne pense pas me marteler.

Tu peus de moy &²

Plus tu cognois m'éprouvant que ie t'aime fort,
 Et plus te vas moquer de moy.

Tu peus de moy &²

Lors que premier ie t'émé, tu fégnis m'émer:
 Et lors t'émay de vray amour.

Tu peus de moy &²

Or ie cognoy que c'étoit une fausseté:
 Qui point ne m'aim' émer ne puis.

Tu peus de moy &²

Voire i'avize qui fait que tu hais me voir:
 En autre lieu le cœur tu as.

Tu peus de moy &²

Puis que le change te plait, i me plait: adieu.
 Le gain souvent le change fuit.

Tu peus de moy &²

Pis que tu n'as, déloyale, tu peus trouver:
 Et pis que i'ay ne puis avoir.

Tu peus de moy &²



DU TRIST' HYVER
SESTINE à 5

PREMIÈRE PARTIE

Dessus

Cinquième

Haute-Contre

Taille

Basse-Contre

RÉDUCTION

rays du So - leil gra - ci - eus, Se fond aus rays
 - ce, la ri - gou - reu - ze gla - ce Se fond, Se fond
 la ri - gou - reu - ze gla - ce Se fond, Se fond
 - ze, la ri - gou - reu - ze gla - ce Se fond, Se fond aus
 - reu - ze gla - ce Se fond, Se fond

The first system of the musical score consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in a choir setting with four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a fifth voice part. The lyrics are in French and describe the sun's rays and the glory of the sun. The piano accompaniment features a steady rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand.

du So - leil gra - ci - eus: Et le Prim - tans,
 aus rays du So - leil gra - ci - eus:
 aus rays du So - leil gra - ci - eus: Et le Prim - tans,
 rays du So - leil gra - ci - eus: Et le Prim - tans,
 aus rays du So - leil gra - ci - eus: Et le Prim - tans,

The second system continues the musical score with five vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics continue with the sun's rays and the glory of the sun. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and melodic structure as in the first system.

à la ri - an - - te fac', à
Et le Prim - - tans, à la ri - an - - te fac', à
Et le Prim - - tans, à la ri - an - - te fac', à
Et le Prim - - tans, le Prim - tans, à

à la ri - an - - te fa - ce,

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are vocal lines with lyrics. The fourth and fifth staves are piano accompaniment. The piano part features a 3/4 time signature and includes triplets in both the right and left hands. The lyrics are: "à la ri - an - - te fac', à", "Et le Prim - - tans, à la ri - an - - te fac', à", "Et le Prim - - tans, à la ri - an - - te fac', à", "Et le Prim - - tans, le Prim - tans, à", and "à la ri - an - - te fa - ce,".

la ri - an - te fa - ce, Mon - tre dé - ja le se - rein de ses
la ri - an - te fa - ce, Mon - tre dé - ja le se - rein de ses
la ri - an - te fa - ce, Mon - tre dé - ja le se - rein de ses
la ri - an - te fa - ce, Mon - tre dé - ja le se - rein de ses

Mon - tre dé - ja le se - rein de ses

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second, third, and fourth staves are vocal lines with lyrics. The fifth staff is piano accompaniment. The piano part features a 3/4 time signature and includes triplets in both the right and left hands. The lyrics are: "la ri - an - te fa - ce, Mon - tre dé - ja le se - rein de ses", "la ri - an - te fa - ce, Mon - tre dé - ja le se - rein de ses", "la ri - an - te fa - ce, Mon - tre dé - ja le se - rein de ses", "la ri - an - te fa - ce, Mon - tre dé - ja le se - rein de ses", and "Mon - tre dé - ja le se - rein de ses".

yeus, Mon - tre dé - ja, Mon - tre dé - ja

yeus, Mon - tre dé - ja, Mon - tre dé - ja, Mon - tre dé - ja,

yeus, Mon - tre dé - ja, Mon - tre dé - ja le se - rein

yeus, Mon - tre dé - ja, Mon - tre dé - ja

yeus, Mon - tre dé - ja, Mon - tre dé - ja

le se - rein de ses yeus: La terr' aus - si vou -

de - ja le se - rein de ses yeus: La terr' aus -

de ses yeus: La terr' aus - si vou - lant com -

le se - rein de ses yeus: La terr' aus - si vou -

le se - rein de ses yeus: La terr' aus - si, La

- lant com - plair' aus cieus, vou - lant com - plai - re, com -
 - si vou - lant com - plair' aus cieus, voulant complair' aus cieus,
 - plair' aus cieus, aus cieus, vou - lant complair' aus cieus, com -
 - lant, vou - lant com - plair' aus cieus, vou - lant com -
 terr' aus - si vou - lant com - plair' aus cieus,

- plair' aus cieus, la se re - par' a - vec,
 voulant com - plair' aus cieus,
 - plair' aus cieus, (com - plair') aus cieus, la se re - par' a - vec meil -
 - plair' aus cieus, com - plair' aus cieus, la se re - par' a -
 voulant com - plair' aus cieus, la se re - par' a -

la se re-par' a - vec, a - vec meil - leu - re gra - ce,
 la se re-par' a - vec, a - vec meil - leu - re gra - ce,
 - leu - re grac', a - vec meil - leu - re gra - ce, la se re-par' a -
 - vec, la se re-par' a - vec meil - leu - re gra - ce,
 - vec meil - leu - re gra - ce,

The first system consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The piano part features a consistent triplet pattern in both hands, with the right hand playing a descending sequence of notes and the left hand playing a similar sequence. The vocal parts are in a homophonic setting, with each voice part having its own line of lyrics.

la se re-par' a - vec, a - vec meil - leu - re gra - ce.
 la se re-par' a - vec, re - par' a - vec meil - leu - re gra - ce.
 - vec, la se re-par' a - vec meil - leu - re gra - ce.
 la se re - pa - re, la se re-par' a - vec meil - leu - re gra - ce.
 la se re-par' a - vec meil - leu - re gra - ce.

The second system continues the musical setting. It features five vocal staves and a piano accompaniment. The piano part maintains the triplet accompaniment. The vocal parts conclude with various endings, indicated by Roman numerals (I, II, III) at the end of the lines. The lyrics are distributed across the staves, with some staves having multiple lines of text.

SECONDE PARTIE

Dessus

Cinquième

Haute-Contre

Taille

Basse-Contre

RÉDUCTION

Flo - re sé - mail - - l'et par - fu - me de gra -

Flo - re sé - mail - - l'et par - fu - me de gra -

Flo - re sé - mail - - l'et par - fu - me de gra -

Flo - re sé - mail - - l'et par - fu - me de gra -

Flo - re sé - mail - - l'et par - fu - me de gra - ce,

- ce, Flo - re sé - mail - - l'et par - fu - me de gra - ce,

- ce, Mi -

Flo - re sé - mail - - l'et par - fu - me de gra - ce,

- ce,

Mi - rant son sein ain - si, Mi - rant
 Mi - rant son sein, Mi - rant son sein, Mi -
 - rant son sein ain - si, Mi - rant son sein, Mi - rant son sein,
 Mi - rant son sein ain - si, Mi - rant son sein, Mi -
 Mi - rant son sein, Mi - rant son sein, Mi - rant son

son sein ain - si que dans la gla - ce D'un cri -
 - rant son sein ain - si que dans la gla - ce D'un cri - sta - lin,
 Mi - rant son sein ain -
 - rant son sein ain - si que dans la gla - ce D'un
 sein

- sta - lin en
 dans la gla - ce D'un cri - sta - lin en
 - si que dans la gla - ce D'un cri - sta - lin en
 cri - sta - lin, dans la gla - ce D'un cri - sta - lin en
 ain - si que dans la gla - ce D'un cri - sta - lin

la vou - te des cieus, en la vou - te des cieus: Et
 la vou - te des cieus, en la vou - te des cieus:
 la vou - te des cieus, en la vou - te des cieus: Et les
 la vou - te des cieus, en la vou - te des cieus:
 en la vou - te des cieus:

les Zé - phirs, Et les Zé - phirs,
 Et les Zé - phirs, les Zé - phirs, les Zé - phirs, de sou -
 Zé - phirs, Et les Zé - phirs, les Zé - phirs, de sou -
 Et les Zé - phirs, les Zé - phirs, de sou -
 Et les Zé - phirs, de sou -

de sou - pirs gra - ci - eus,
 - pirs gra - ci - eus, de sou - pirs gra - ci - eus, Tié - - de coulans,
 - pirs gra - ci - eus, Tié - - de cou -
 - pirs gra - ci - eus, de sou - pirs gra - ci - eus, Tié - - de cou -
 - pirs gra - ci - eus, Tié - - de coulans,

Tié - de cou_lans ont des_sé - ché les yeus, ont
 Tié - - de coulans ont des_sé - ché les yeus, ont
 - lans, Tié - - de coulans, Tié - de coulans ont des_sé - ché les yeus, ont
 - lans, Tié - - de coulans ont des_sé - ché les yeus
 Tié - - de cou_lans ont

des_sé - ché les yeus De l'air qui a plus ioy - eu - ze la
 des_sé - ché les yeus De l'air qui a plus ioy - eu - ze la
 des_séché les yeus,
 De l'air qui a plus ioy - eu - ze la
 des_sé - ché les yeus

fac', ont des - sé - ché les yeus, ont des - sé - ché les yeus De

fac', ont des - sé - ché les yeus, ont des - sé - ché les yeus De

ont des - sé - ché les yeus, ont des - sé - ché les yeus De

fa - ce, ont des - sé - ché les yeus De

ont des - sé - ché les yeus De

l'air qui a plus ioy eu - ze la fa - ce.

l'air qui a plus ioy eu - ze la fa - ce.

l'air qui a plus ioy eu - ze la fa - ce.

l'air qui a plus ioy eu - ze la fa - ce.

l'air qui a plus ioy eu - ze la fa - ce.

TROISIÈME PARTIE

Dessus

Cinquième

Haute-Contre

Taille

Basse-Contre

RÉDUCTION

O - re Ve - nus à l'a - mou - reu - ze fa

- ce, O - re Ve - nus à l'a - mou - reu - ze fa - ce, à

- ze fa - ce, à l'a - mou - reu -

- reu - ze fa - ce, O - re Ve - nus à l'a - mou -

- nus à l'a - mou - reu - ze fa - ce, Ve - nus

O - re Ve - nus à l'a - mou - reu - z', a - mou - reu -

l'a - mou - reu - ze fa - ce, S'a - com - pa -
 - ze fa - ce, à l'a - mou - reu - ze fa - ce S'a - com - pa -
 - reu - ze fac', à l'a - mou - reu - ze fa - ce, S'a - com - pa -
 à l'a - moureu - ze fa - ce, S'a - com - pa -
 - ze fa - ce,

- gnant de main - te Nymph' et gra - ce
 - gnant de main - te Nymph' et gra - ce, S'a - com - pa - gnant de main - te Nymph' et
 - gnant de main - te Nymph' et gra - ce, S'a - com - pa - gnant de main - te Nymph' et
 - gnant de main - te Nymph' et gra - ce, S'a - com - pa - gnant de main - te Nymph' et
 S'a - com - pa - gnant de main - te Nymph' et

Au dé-ployer du beau iour de ses yeux, Au
 grac' Au dé-ploy-er,
 gra - ce Au dé-ployer du beau iour de ses yeux, Au
 grac' Au dé - ploy - er, Au dé-ployer du beau iour de ses yeux, Au
 grac' Au dé-ploy-er,

dé-ploy-er du beau iour de ses yeus: De dans les
 Au dé- ployer du beau iour de ses yeus:
 dé-ploy-er du beau iour de ses yeus: De dans les
 dé-ploy-er, dé- ployer du beau iour de ses yeus: De -
 Au dé- ployer du beau iour de ses yeus: De -

cœurs, De dans les cœurs, De dans les cœurs fait
 Dedans les cœurs fait dis - sou - dre la gla - ce,
 cœurs, Dedans les cœurs fait dissou - dre la gla - ce, la gla - ce,
 - dans les cœurs, De dans les cœurs fait dis -
 - dans les cœurs, Dedans les cœurs fait dis_sou_

dis - sou - dre, fait dis - sou - dre la gla - ce Par les ar - deurs de son feu
 fait dissou - dre la gla - ce Par les ar - deurs
 Par les ar - deurs, les ar - deurs de son feu
 - sou - dre la gla - ce Par les ar - deurs
 - dre la gla - ce Par les ar - deurs de son

gra-ci-eus, de son feu gra-ci-eus Dont ell' é-chauf' et la terr'
 de son feu gra-ci-eus, Dont ell' é-chauf' et la terr'
 gra-ci-eus, de son feu gra-ci-eus Dont ell' é-chauf' et la terr'
 de son feu gra-ci-eus, de son feu, de son feu gra-ci-eus
 feu gra-ci-eus, de son feu gra-ci-eus

The first system of the musical score consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in a choir-like fashion, with the top staff being the soprano part and the bottom staff being the bass part. The piano accompaniment is written for the right and left hands of the piano. The lyrics are in French and describe the warmth of the sun.

et les cieus, et la terr' et les cieus, et la terr' et les cieus.
 et les cieus, Dont ell' é-chauf' et la terr' et les cieus, et la terr' et les cieus.
 et les cieus, Dont ell' é-chauf', ell' é-chauf' et la terr' et les cieus.
 Dont ell' é-chauf' et la terr' et les cieus, et la terr' et les cieus.
 Dont ell' é-chauf' et la terr' et les cieus, la terr' et les cieus.

The second system of the musical score continues the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are in French and describe the warmth of the sun. The piano accompaniment is written for the right and left hands of the piano. The lyrics are: "et les cieus, et la terr' et les cieus, et la terr' et les cieus." and "Dont ell' é-chauf' et la terr' et les cieus, et la terr' et les cieus." and "Dont ell' é-chauf', ell' é-chauf' et la terr' et les cieus." and "Dont ell' é-chauf' et la terr' et les cieus, et la terr' et les cieus." and "Dont ell' é-chauf' et la terr' et les cieus, la terr' et les cieus."

QUATRIÈME PARTIE

Dessus

Cinquième

Haute-Contre

Taille

Basse-Contre

RÉDUCTION

Son filz A - mour qui a

Son filz A - mour qui a vo_lé des cieus, qui a vo_lé des cieus,

Qui a vo_lé des cieus, Son filz A - mour qui a

Son filz A - mour qui a vo_lé des cieus, qui a vo_lé des

Qui a vo_lé des cieus, qui a vo_lé des

vo_lé des cieus, A - mour qui a vo_lé des cieus, Son filz

a vo_lé des cieus,

vo_lé des cieus, Son filz A - mour qui a
 cieus, Son filz A - mour qui a vo_lé des cieus,
 cieus, Son filz A - mour qui a vo_lé des cieus,
 A - mour qui a vo_lé des cieus, qui a vo_lé des cieus, A - mour
 qui a vo_lé des cieus, qui a vo_lé

vo_lé, vo_lé des cieus, Ay - ant de Lys, et de
 qui a vo_lé des cieus, Ay - ant de Lys, Ay - ant de Lys et de
 cieus, a vo_lé des cieus, Ay - ant de Lys, Ay - ant de Lys et de
 qui a vo_lé des cieus, Ay - ant de Lys, Ay - ant de Lys et de
 des cieus, Ay - ant de Lys,

Rô - zes la fa - ce, et de Rô - zes la fa -
 Rô - zes la fa - ce, et de Rô - zes la fa -
 Rô - zes la fac', Ay - ant de Lys et de Rô - zes la fa -
 Rô - zes la fac', Ay - ant de Lys et de Rô - zes la fa -
 Ay - ant de Lys et de Rô - zes la fa -

- ce, Des mes - mes coups, Des mesmes coups, Des mes - mes
 - ce, Des mes - mes coups mes - mes coups, Des mes - mes
 - ce, Des mes - mes coups, Des mes - mes
 - ce, Des mes - mes coups, Des mes - mes coups
 - ce, Des mes - mes

coups de ses traits gra - ci -

coups de ses traits gra - ci - eus, S'il bless' à

coups de ses traits gra - ci - eus, de ses traits gra - ci -

de ses traits gra - ci - eus, de ses traits gra - ci -

coups de ses traits gra - ci - eus, de ses traits gra - ci -

The first system of the musical score consists of five vocal staves and a grand staff for piano accompaniment. The vocal parts are in various clefs (soprano, alto, tenor, and bass). The piano accompaniment is in G major and 4/4 time. The lyrics are: 'coups de ses traits gra - ci -', 'coups de ses traits gra - ci - eus, S'il bless' à', 'coups de ses traits gra - ci - eus, de ses traits gra - ci -', 'de ses traits gra - ci - eus, de ses traits gra - ci -', and 'coups de ses traits gra - ci - eus, de ses traits gra - ci -'.

- eus, S'il bless' à mort,

mort, S'il bless' à mort, S'il bless' à mort, à mort, il

- eus S'il bless' à mort, à mort, S'il bless' à mort, il

- eus S'il bless' à mort, S'il bless' à mort,

- eus S'il bless' à mort, il donn' aus -

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal parts are in various clefs. The piano accompaniment is in G major and 4/4 time. The lyrics are: '- eus, S'il bless' à mort,', 'mort, S'il bless' à mort, S'il bless' à mort, à mort, il', '- eus S'il bless' à mort, à mort, S'il bless' à mort, il', '- eus S'il bless' à mort, S'il bless' à mort,', and '- eus S'il bless' à mort, il donn' aus -'.

Il don' aus - si, Il don' aus - si la gra - ce, la gra - ce, Il
 don' aus - si la gra - ce, S'il bless' à mort, il don' aus - si, il don'
 don' aus - si la gra - ce, il don' aus - si la gra - ce,
 il don' aus - si la gra - ce, il don' aus -
 - si la grace, il don' aus - si la gra - ce, aus - si la gra - ce,

don' aus - si la grace, la gra - ce: Voi - re fut
 aussi la gra - ce, la gra - c':Et n'y a cœur, voi - re fut
 il don' aussi, aus - si la gra - c':Et n'y a cœur, n'y a cœur
 - si la gra - ce, aussi la gra - c':Et n'y a cœur, voi - re fut
 il don' aussi la gra - ce: Et n'y a cœur,

il de gla - ce, voi - re fut il de gla - ce, voi - re fut
 il de gla - ce, de gla - ce, voy - re fut il de gla -
 voi - re fut il de gla - ce, voi - re fut il de gla -
 il de gla - ce, voi - re fut il de gla - ce, voi - re
 voi - re fut il de gla - ce, Et n'y a cœur, voi - re fut

The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with triplets of eighth notes in both hands across the five measures.

il de gla - ce, Qui ne s'en - flamm' a - mor -
 - ce, de gla - ce, Qui ne s'en -
 - ce, de gla - ce, Qui ne s'en - flam - me a -
 fut il de gla - ce, Qui ne s'enflamm' a - mor - cé de ses
 il de gla - ce, Qui ne s'en - flamm' a - mor - cé de

The piano accompaniment continues with triplets of eighth notes in both hands across the five measures.

- cé de ses yeus, a - mor - cé de ses yeus, de ses
 - flamm' a - mor - cé, a - mor - cé de ses yeus, Qui ne s'en -
 - mor - cé de ses yeus, a - mor - cé de ses yeus, Qui
 yeus, a - mor - cé de ses yeus, Qui ne s'en - flamm' a - mor - cé
 ses yeus, a - mor - cé de ses yeus, Qui ne s'en -

yeus, Qui ne s'en - flamm' a - mor - cé de ses yeus.
 - flamm' a - mor - cé de ses yeus, de ses yeus.
 ne s'en - flamm' a - mor - cé de ses yeus.
 de ses yeus, a - mor - cé de ses yeus.
 - flamm' a - mor - cé de ses yeus.
 yeus, yeus.

Dessus

Cinquesme
Les clai - res nuits re - lui - zet, re - lui - zet de

Haute-Contre

Taille
Les clai - res nuits re - lui - zet de mil -

Basse-Contre
Les clai - res nuits re - lui - zet de mil -

RÉDUCTION

mill' yeus, Les clai - res nuits re - lui - zet de mill' yeus,

- l'yeus, Les clai - res nuits re - lui - zet de mill' yeus, de

- l'yeus, Les clai - res nuits re - lui - zet, re - lui - zet de

Les oy - zillons, Les oy - zillons, Les oy - zillons, oy - zil -
 de mill' yeus. Les oy - sil - lons, Les oy - sil - lons, Les oy - sillons,
 Les oy - sillons, Les oy - sillons, Les oy - sillons
 mil l'yeus.
 mil l'yeus.

- lons font re - ten - tir les cieus, font re - ten - tir, re - ten -
 Les oy - sillons font re - ten - tir les cieus, font re - ten - tir
 font re - ten - tir les cieus, font re - ten - tir les cieus, re - ten -

- tir les cieus, La Mer se calm' et u - nit com - me
 les cieus, La Mer se calm' et u - nit com -
 - tir les cieus, La Mer se calm' et u - nit com - me
 La Mer se calm' et u - nit com -
 La Mer se calm' et u - nit com - me

The first system of the musical score consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in a choir-like fashion, with the top staff likely representing the soprano or tenor line and the bottom staff the bass line. The lyrics are: "- tir les cieus, La Mer se calm' et u - nit com - me". The piano accompaniment provides harmonic support with chords and melodic lines in both hands.

gla - - ce: Bref il n'est rien, Bref il n'est rien des_sus
 - me gla - ce: Bref il n'est rien, Bref il n'est
 gla - - ce: Bref il n'est rien, Bref il
 - me gla - ce: Bref il n'est rien, Bref
 gla - - ce: Bref il n'est

The second system of the musical score continues with five vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "gla - - ce: Bref il n'est rien, Bref il n'est rien des_sus". The vocal parts are distributed across the staves, and the piano accompaniment continues to provide harmonic support.

tou-te la fa - ce De l'u - ni - vers qui
 rien dessus tou-te la fa - ce De l'u - ni - vers qui ne soit,
 n'est rien des-sus tou-te la fa - ce De l'u - ni - vers qui ne soit
 il n'est rien des-sus tou-te la fa - ce De l'u - ni - vers qui
 rien des-sus tou-te la fa - ce De l'u - ni - vers qui ne soit

ne soit plein de gra - ce Au dous re -
 qui ne soit plein de grac' Au dous re - tour, Au dous re -
 plein de gra - ce, de gra - ce Au dous re - tour, Au
 ne soit plein de gra - ce, de grac' Au dous re - tour, Au
 plein de gra - ce Au dous re - tour,

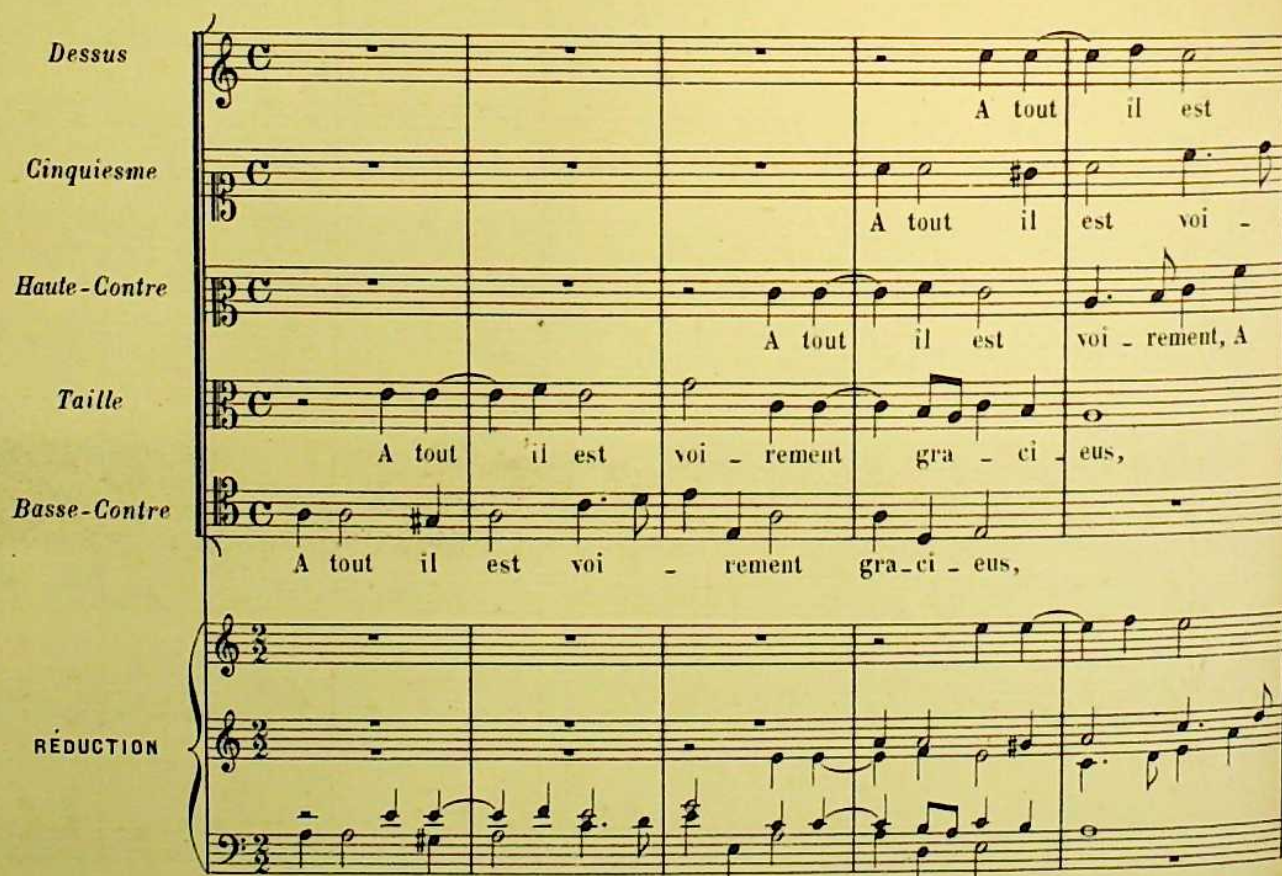
- tour, Au dous re - tour de ce tans, de ce tans gra - ci -
 - tour, Au dous re - tour de ce tans gra - ci - eus.
 dous re - tour de ce tans gra - ci - eus. Au dous re - tour, Au
 dous re - tour de ce tans gra - ci - eus. Au
 Au dous re - tour de ce tans gra - ci - eus.

- eus. Au dous re - tour, Au dous re -
 Au dous re - tour, Au dous re -
 dous re - tour, Au dous re - tour
 dous re - tour, Au dous re - tour de ce
 Au dous re -



- tour de ce tans, de ce tans gra - ci - eus.
 - tour de ce tans gra - ci - eus, de ce tans gra - ci - eus.
 de ce tans gra - ci - eus, de ce tans gra - ci - eus.
 tans, de ce tans gra - ci - eus, de ce tans gra - ci - eus.
 - tour de ce tans gra - ci - eus.

SIXIESME PARTIE



Dessus A tout il est
 Cinquiesme A tout il est voi -
 Haute-Contre A tout il est voi - rement, A
 Taille A tout il est voi - rement gra - ci - eus,
 Basse-Contre A tout il est voi - rement gra - ci - eus,
 RÉDUCTION

voi - re - ment gra - ci - eus, A tout il est voi - re - ment
 - re - ment, A tout il est, il est voi - re - ment gra - ci -
 tout il est, A tout il est, il est voi - rement gra -
 A tout il est voi - re - ment gra - ci - eus,
 A tout il est voi - re - ment gra - ci - eus, voi -

gra - ci - eus. Tout le res - sent, Tout
 - eus, gra - ci - eus, Tout le res - sent, Tout le res -
 - ci - eus, voi - rement gra - ci - eus, Tout le res - sent, Tout le res - sent
 voi - rement gra - ci - eus, Tout le res - sent
 - re - ment gra - ci - eus, Tout le ressent sous la rondeur des cieus,

le ressent sous la ron - deur des cieus, sous
- sent sous la ron - deur des cieus, sous la ron -
sous la ron - deur, Tout le res - sent sous la rondeur,
sous la ron - - deur des cieus, sous
sous la ron - deur des cieus, sous la

la ron - deur des cieus.
- - deur des cieus. ie suis pri -
la ron - deur des cieus. ie suis pri -
la ron deur des cieus. Moy seul ie suis pri -
ron - deur des cieus. ie suis pri -

Moy seul ie suis pri vé de
 - vé de ce - ste gra - ce, ie suis pri vé de
 - vé de ce - ste gra - ce, ie suis pri vé de
 - vé de ce - ste gra - ce, ie suis pri vé de
 - vé de ce - ste gra - ce,

ce - ste gra - ce, Car cel - le la, cel - le la
 ce - ste gra - ce, Car cel - le la, Car cel - le la, cel - le la
 ce - ste gra - ce, Car cel - le la, Car cel - le la, cel - le la
 ce - ste gra - ce, Car cel - le la, cel - le la
 Car cel - le la, Car cel - le la

qui ter - nit de ses yeus Le clair So_leil, en

qui ter - nit de ses yeus Le clair So_leil, en dé - tour - nant

qui ter - nit de ses yeus Le clair So_leil, en dé - tour - nant sa

qui ter - nit de ses yeus Le clair So_leil,

qui ter - nit de ses yeus

The first system of the musical score consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in a choir-like fashion, with the top staff being the soprano part and the bottom staff being the bass part. The piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs). The lyrics are in French and describe the sun as being eternal and circumventing its face.

dé - tour - nant sa fa - ce, en dé - tour - nant sa

sa fa - ce, sa fa - ce, en dé - tour - nant sa fa -

fac', en dé - tour - nant, dé - tour - nant sa fa -

en dé - tour - nant

en dé - tour - nant sa fa -

The second system continues the musical score with five vocal staves and piano accompaniment. The lyrics continue from the first system, repeating the phrase 'en dé - tour - nant sa fa - ce'. The piano accompaniment provides harmonic support for the vocal lines.

fa - - ce, Toujours, toujours me tient
- - - ce, Toujours me tient en hy-ver et en glac', en hy-
- ce, sa fa - ce, Toujours me tient en hy-ver et en glac', et
sa fa - ce, Toujours me tient, Toujours me tient en hy-ver,
- ce, Toujours me tient en hy-ver et en

en hy-ver et en gla - - ce. Toujours, toujours
- ver et en gla - - - ce, Toujours me tient en hy-ver et
en glac', en hy-ver et en gla - ce, Tou-jours me tient en
en hy-ver et en gla - ce, Toujours, toujours me tient
gla - - - ce, Toujours me tient

me tient en hy ver et en gla
 en glac', en hy - ver et en gla - ce, en hy -
 hy - ver et en glac', et en glac', en hy - ver,
 en hy - ver, en hy - ver et en gla -
 en hy - ver et en gla - - - - ce,

- ce, et en gla - - - - ce.
 - ver et en glac', et en gla - ce.
 en hy - ver et en gla - ce.
 - ce, en hy - ver et en gla - ce.
 en hy - ver et en gla - - - - ce.

DERNIÈRE PARTIE

Dessus
Chan - son he - las! he - las, de son cœur ron

Cinquesme
Chan - son he - las! he - las, de son cœur ron la

Haute-Contre
Chan - son he - las! he - las, Chan - son he - las! he -

Taille

Basse-Contre

REDUCTION

Detailed description: This system contains five vocal staves and a piano reduction. The vocal parts are labeled 'Dessus', 'Cinquesme', 'Haute-Contre', 'Taille', and 'Basse-Contre'. The lyrics are: 'Chan - son he - las! he - las, de son cœur ron'. The piano reduction is shown in a grand staff with treble and bass clefs.

la gla - ce, de son cœur, de son cœur ron la gla -

gla - ce, de son cœur ron la gla - ce,

- las, Chan - son he - las! he - las, de son cœur ron la

Chan - son he - las! he - las, de son cœur ron la gla -

Chan - son he - las! he - las, de son cœur ron la gla -

Detailed description: This system continues the vocal parts and piano reduction from the first system. The lyrics are: 'la gla - ce, de son cœur, de son cœur ron la gla -', 'gla - ce, de son cœur ron la gla - ce,', '- las, Chan - son he - las! he - las, de son cœur ron la', 'Chan - son he - las! he - las, de son cœur ron la gla -', and 'Chan - son he - las! he - las, de son cœur ron la gla -'. The piano reduction continues in the grand staff.

ce, Et de soupirs, soupirs ou - tre - per - çans

Et de sou - pirs, de sou - pirs, Et de soupirs ou - tre - per - çans, ou - tre -

gla - ce, Et de soupirs, Et de sou - pirs, sou - pirs ou - tre - per -

ce, Et de sou - pirs, soupirs ou - tre - per - çans les cieus, ou -

ce, Et de sou - pirs, sou - pirs ou -

The first system of the musical score consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in a choir-like fashion. The lyrics are: "ce, Et de soupirs, soupirs ou - tre - per - çans". The piano accompaniment provides harmonic support with chords and melodic lines.

les cieus, Va la pri - er, Va la pri - er qu'el

- perçans les cieus, Va la pri - er, Va

- çans, ou - tre - per - çans les cieus, Va la pri - er qu'el - le me fa -

- tre - per - çans les cieus, Va la pri - er, Va la pri - er

- tre - per - çans les cieus, Va la pri - er

The second system continues the musical score. It features the same vocal and piano parts. The lyrics are: "les cieus, Va la pri - er, Va la pri - er qu'el". The piano accompaniment continues with its harmonic and melodic accompaniment.

- le me fa - ce, quel - le me fa - ce, Va la pri - er quel - le,
 la pri - er quel - le me fa - ce gra - ce.
 - ce gra - ce. Va la pri - er quel - le me fa - ce gra - ce. Va la
 quel - le me fa - ce, Va, Va la pri - er, Va la
 Va la pri - er, Va la pri - er quel - le

quel - le me fa - ce gra - ce. Va la pri - er, Va la pri -
 Va la pri - er quel - le me fa - ce gra - ce. Va la pri - er,
 pri - er quelle me fa - ce gra - ce. Va la pri - er quel -
 pri - er quel - le me fa - ce gra - ce. Va la pri - er, Va la
 me fa - ce, me fa - ce gra - ce. Va, Va la

er quel - le me fa - ce, quel - le me fa - ce, Va la pri -
 Va la pri - er quel - le me fa - ce gra - ce,
 - le me fa - ce gra - ce. Va la pri - er quel - le me fa - ce
 pri - er quel - le me fa - ce, Va, Va la
 pri - er, Va la pri - er, Va la pri - er

- er quel - le, quel - le me fa - ce gra - ce, quel - le me fa - ce gra - ce.
 Va la pri - er quel - le me fa - ce gra - ce, me fa - ce gra - ce.
 grace. Va la pri - er quelle me fa - ce gra - ce, fa - ce gra - ce.
 pri - er, Va la pri - er quel - le me fa - ce gra - ce, quel - le me fa - ce gra - ce.
 quel - le me fa - ce, me fa - ce gra - ce, me fa - ce gra - ce.



XXXIV

CES AMOUREUS N'ONT QUE DOULEUR ET TOURMENT

Chant



Rechant



CHANT à 3

Dessus

Ces a - mou-reus n'ont que dou-leur et tour - ment,

Cinquième

Ces a - mou-reus n'ont que dou-leur - et tour - ment,

Taille

Ces a - mou-reus n'ont que dou-leur et tour - ment,

Ne font que plaindr' et la - men - ter,

Ne font que plaindr' et la - men - ter,

Ne font que plaindr' et la - men - ter,

Et je - ter cris, et je - ter pleur, et sou - pirs chaus.

Et je - ter cris, et je - ter pleur, et sou - pirs chaus.

Et je - ter cris, et je - ter pleur, et sou - pirs chaus.

RECHANT à 3

Dessus
Moy ie me tien joy - eus, gail - lard, et con - tent.

Cinquiesme
Moy ie me tien joy - eus, gail - lard, et con - tent.

Taille
Moy ie me tien joy - eus, gail - lard, et con - tent.

REPRISE à 5


Dessus
Moy ie me tien joy-eus, gaillard, et con - tent.

Cinquesme
Moy ie me tien joy-eus, gaillard, et con - tent.

Haute-Contre
Moy ie me tien joy-eus, gaillard, et con - tent.

Taille
Moy ie me tien joy-eus, gaillard, et con - tent.

Basse-Contre
Moy ie me tien joy-eus, gaillard, et con - tent.



Ces amoureux n'ont que douleur et tourment,
 Ne font que plaindr' et lamenter,
 Et jeter cris, et jeter pleur, et soupirs chaus.

Moy ie me tien joyeus, gaillard, et content.

Libre ie m'en vay, et la chaine rompû'
 De vains dezirs ne me tient plus
 A me gêner pour un' ingrate travaillant.

Moy ie me tien &^a

Plus fol amour, plus jalouzi' ne soupçon
 Ne m'osteront le repos dous:
 Ni frenézi' ne dévoyra plus ma raizon.

Moy ie me tien &^a

Eus i' diront: une divine beauté
 Et nuit et iour me jet' en peur,
 Me don' espoir, m'écol' au gél, me glac' au feu.

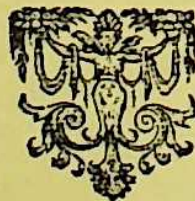
Moy ie me tien &^a

Contre ce faus ingrat amour cruel dieu
 Je suis com' un Diamant fort
 Qui ne craint fér, qui ne craint eau, qui ne craint feu.

Moy ie me tien &^a

Fi de l'amour, puis que l'amour ce n'est rien
 Que peiu' et peur, et fol espoir.
 Qui le suyvés, dépouillé-vous de tout espoir.

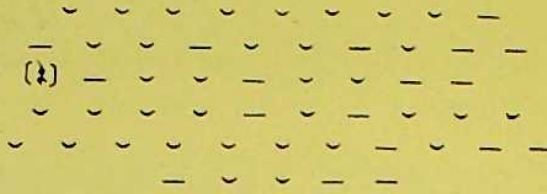
Moy ie me tien &^a



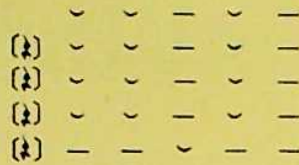
XXXV

D'UNE COLINE M'Y PROUMENANT

Chant



Rechant



CHANT à 3

Dessus

Du - ne co - li - ne m'y prou - me - nant

Cinquième

Du - ne co - li - ne m'y prou - me - nant

Taille

Du - ne co - li - ne m'y prou - me - nant

Par la plu vert' et plu gay - e sai - zon,

Par la plu vert' et plu gay - e sai - zon,

Par la plu vert' et plu gay - e sai - zon,

Quand tou - te cho - ze rid au chams,

Quand tou - te cho - ze rid au chams,

Quand tou - te cho - ze rid au chams,

le voy u - ne Rô - ze ver - meil - lé - te

le voy u - ne Rô - ze ver - meil - lé - te

le voy u - ne Rô - ze ver - meil - lé - te

Qui tou - te fleu - ré - te de fleur de beau - té

Qui tou - te fleu - ré - te de fleur de beau - té

Qui tou - te fleu - ré - te de fleur de beau - té

Pas - se de bien loin.

Pas - se de bien loin.

Pas - se de bien loin.

Musical score for three voices and piano. The lyrics are "Pas - se de bien loin." The score consists of four staves: three vocal staves (Soprano, Alto, Tenor) and one piano accompaniment staff. The music is in a major key with a common time signature.

RECHANT à 3

Dessus
Je la voy de loin,

Cinquesme
Je la voy de loin,

Taille
Je la voy de loin,

Musical score for three voices and piano. The lyrics are "Je la voy de loin,". The score consists of four staves: three vocal staves (Dessus, Cinquesme, Taille) and one piano accompaniment staff. The music is in a major key with a common time signature.

Et ie l'ai - me fort,

Et ie l'ai - me fort,

Et ie l'ai - me fort,

Musical score for three voices and piano. The lyrics are "Et ie l'ai - me fort,". The score consists of four staves: three vocal staves and one piano accompaniment staff. The music is in a major key with a common time signature.

le la veu cuil - lir

le la veu cuil - lir

le la veu cuil - lir

le la veu cuil - lir

le la veu cuil - lir

Et la main i'y tens,

Et la main i'y tens,

Et la main i'y tens,

Et la main i'y tens,

Et la main i'y tens,

Mais las c'est en vain.

Mais las c'est en vain.

Mais las c'est en vain.

Mais las c'est en vain.

Mais las c'est en vain.

REPRISE à 5

Dessus
le la voy de loin,
Cinquième

Haute-Contre
le la voy de loin,

Taille
le la voy de loin,

Basse-Contre
le la voy de loin,

le la voy de loin,

Et ie l'ai - me fort,

Et ie l'ai - me fort,

Et ie l'ai - me fort,

Et ie l'ai - me fort,

Et ie l'ai - me fort,

le la veu cuil - lir

le la veu cuil - lir

le la veu cuil - lir

le la veu cuil - lir

le la veu cuil - lir

le la veu cuil - lir

Et la main i'y tens,

Et la main i'y tens,

Et la main i'y tens,

Et la main i'y tens,

Et la main i'y tens,

Et la main i'y tens,

D'une coline m'y proumenant
 Par la plu vert' et plu gaye saison,
 Quand toute choze rid au chams,
 Ie voy une Rôze vermeillète
 Qui toute fleurète de fleur de beauté
 Passe de bien loin.

Ie la voy de loin,
 Et ie l'aime fort,
 Ie la veu cuillir
 Et la main i'y tens,
 Mais las c'est en vain.

De mill' épines, d'hameçons
 Environé', toute cloz' à l'entour,
 Fresche se montre s'égayant
 Cête béle Rôze vermeillète
 Qui toute fleurète de fleur de beauté
 Passe de bien loin.

Ie la voy &^a

Vou Patourelles et Patoureaus,
 Tous qui savés le bel art de chanter,
 Tous célébrés et rechantés
 Cête béle Rôze vermeillète
 Qui toute fleurète de fleur de beauté
 Passe de bien loin.

Ie la voy &^a



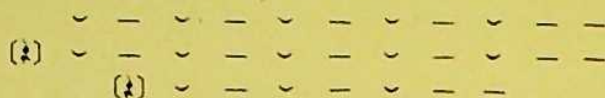
XXXVI

IE NE SAY QUI TE MEUT

Rechant



Chant



RECHANT à 3

Dessus
le ne say qui te meut, ie ne say d'où te vient cé - te fier - té:

Cinquième
le ne say qui te meut, ie ne say d'où te vient cé - te fier - té:

Taille
le ne say qui te meut, ie ne say d'où te vient cé - te fier - té:

le le say, ie le say que le tans me fe - ra la rai - zon.

le le say, ie le say que le tans me fe - ra la rai - zon.

le le say, ie le say que le tans me fe - ra la rai - zon.

CHANT à 3

Dessus
le par - le, par - le toy cru - el - le sans foy:

Cinquiesme
le par - le, par - le toy cru - el - le sans foy:

Taille
le par - le, par - le toy cru - el - le sans foy:

Tu m'ois et fais la sourd', et ris de mon mal,

Tu m'ois et fais la sourd', et ris de mon mal,

Tu m'ois et fais la sourd', et ris de mon mal,

Tu ris, et moy ie lan - guis.

Tu ris, et moy ie lan - guis.

Tu ris, et moy ie lan - guis.

REPRIZE à 5

Dessus
le ne say d'ou te vient ce - te fier - té:

Cinquiesme
le ne say qui te meut, ie ne say d'ou te vient ce - te fier - té:

Haute-Contre
le ne say qui te meut, ie ne say d'ou te vient ce - te fier - té:

Taille
le ne say qui te meut, ie ne say d'ou te vient ce - te fier - té:

Basse-Contre
le ne say d'ou te vient ce - te fier - té:

le le say, ie le say que le tans me fe - ra la rai - zon.

le le say, ie le say que le tans me fe - ra la rai - zon.

le le say, ie le say que le tans me fe - ra la rai - zon.

le le say, ie le say que le tans me fe - ra la rai - zon.

le le say, ie le say que le tans me fe - ra la rai - zon.



le ne say qui te meut, ie ne say d'où te vient cète fierté:
 le le say, ie le say que le tans me fera la raizon.

le parle, parle toy cruelle sans foy:
 Tu m'ois et fais la sourd'et ris de mon mal,
 Tu ris, et moy ie languis.

le ne say &^a

le vy la Rôz' hier desur le rozier,
 Riante, belle, gaye, fresche s'ouvrir,
 C'étoit l'honneur du jardin.

le ne say &^a

le vay revoir si ell' y est ce iourd'huy.
 La pauvre fleur ie voy qui chauve n'a plus
 Ce beau féillage vermeil.

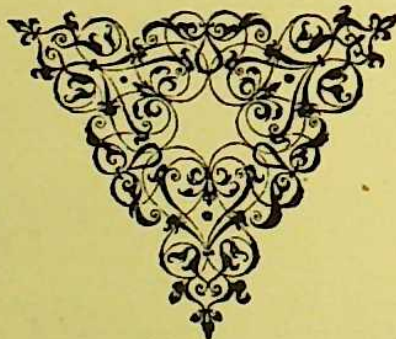
le ne say &^a

Ton âge prompt se perd volant com' un trait:
 Tés ans legers com' eau de fleuves s'en vont,
 Com' une fleur ta beauté.

le ne say &^a

Et puis diras que n'eu-je lors le cœur tel,
 Ou bien que n'ay-je maintenant ma beauté:
 P' faut vouloir ce qu'on peut.

le ne say &^a



RECHANT à 3

Dessus

Haute Contre

Taille

Gen - til - le fleu - ré - te, puis que si bel - le, si bel - le tu és, toy:

Gen - til - le fleu - ré - te, puis que si bel - le, si bel - le tu és, toy:

Gen - til - le fleu - ré - te, puis que si bel - le, si bel - le tu és, toy:

In - gra - te fui la re - bel - le cru - au - té,

In - gra - te fui la re - bel - le cru - au - té,

In - gra - te fui la re - bel - le cru - au - té,

Et ne fay tort à ta beau - té.

Et ne fay tort à ta beau - té.

Et ne fay tort à ta beau - té.

REPRIZE à 5

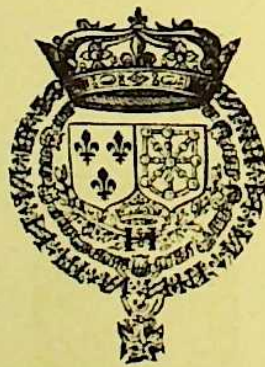
Dessus
Cinquiesme
Haute-Contre
Taille
Basse-Contre

Gen - til - le fleu - ré - te, puis que si bel - le, si bel - le tu és, toy:

In - gra - te fui la re - bel - le cru - au - té,
 In - gra - te fui la re - bel - le cru - au - té,
 In - gra - te fui la re - bel - le cru - au - té,
 In - gra - te fui la re - bel - le cru - au - té,
 In - gra - te fui la re - bel - le cru - au - té,

Et ne fay tort à ta beau - té.
Et ne fay tort à ta beau - té.
Et ne fay tort à ta beau - té.
Et ne fay tort à ta beau - té.
Et ne fay tort à ta beau - té.

The musical score consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in a five-part setting, with the top staff being the highest voice and the bottom staff being the lowest. The piano accompaniment is written for the right and left hands. The lyrics are 'Et ne fay tort à ta beau - té.' repeated under each vocal staff. The music is in a minor key and common time.



Doucète, sucrine, toute de miél, sadinette, mon cœur,
Toute de lait caillé, toute de Rôzes, de Lys.

Gentille fleurète, puis que si belle, si belle tu és, toy:
Ingrate fui la rebelle cruauté,
Et ne fay tort à ta beauté.

Douillète plus que la fleur Violette primeur du Printans,
O face d'Ang', ô ris dous, gracieus et séreïn.

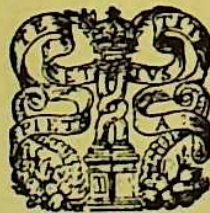
Gentille fleurète, &²

Tendréte plus que la tendre rouzê' le matin s'amassant:
O vive neig', or fin, blanchète, blondète fleur.

Gentille fleurète, &²

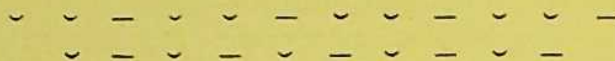
Complète, parfète, nul ne te void qui soudain ne soit pris,
Las! s'i' mouroïet, dannés par ta rigueur i' seroïet.

Gentille fleurète, &²



XXXVIII

LA BÉLE GLOIRE, LE BÉL HONEUR DONER

Rechant*Chant*

RECHANT à 4

Dessus
La bé - le gloi - re, le bél ho - neur do - ner,

Haute-Contre
La bé - le gloi - re, le bél ho - neur do - ner,

Taille
La bé - le gloi - re, le bél ho - neur do - ner,

Basse-Contre
La bé - le gloi - re, le bél ho - neur do - ner,

Do - ner la mort à qui t'a do - né le cœur!

Do - ner la mort à qui t'a do - né le cœur!

Do - ner la mort à qui t'a do - né le cœur!

Do - ner la mort à qui t'a do - né le cœur!

CHANT à 4

Dessus

le re - cla - me la mort qui fi - nis - se le mal

Haute-Contre

le re - cla - me la mort qui fi - nis - se le mal

Taille

le re - cla - me la mort qui fi - nis - se le mal

Basse-Contre

le re - cla - me la mort qui fi - nis - se le mal

Que pour cet' in - grat' en - du - rer me faut.

Que pour cet' in - grat' en - du - rer me faut.

Que pour cet' in - grat' en - du - rer me faut.

Que pour cet' in - grat' en - du - rer me faut.

REPRIZE à 6

Cinquième

Dessus
La bé - le gloi - re, le bél ho - neur do - ner,

Haut-Contre
La bé - le gloi - re, le bél ho - neur do - ner,

Taille
La bé - le gloi - re, le bél ho - neur do - ner,

Seconde-Taille
La bé - le gloi - re, le bél ho - neur do - ner,

Basse-Contre
La bé - le gloi - re, le bél ho - neur do - ner,

Do - ner la mort à qui t'a do - né le cœur!

Do - ner la mort à qui t'a do - né le cœur!

Do - ner la mort à qui t'a do - né le cœur!

Do - ner la mort à qui t'a do - né le cœur!

Do - ner la mort à qui t'a do - né le cœur!

Do - ner la mort à qui t'a do - né le cœur!



La béle gloire, le bél honeur doner,
Doner la mort à qui t'a doné le cœur!

Je reclame la mort qui finisse le mal,
Que pour cet' ingrat' endurer me faut.

La béle gloire, &^a

Du premier ie conu que perir m'en aloy,
Je vy le bien et i'encouru le mal.

La béle gloire, &^a

Et le sort violent à la mort me tira,
Et contre luy ma raizon eut du pis.

La béle gloire, &^a

Téle fut l'aparence du beau que ie vy,
Que pour ce beau du bien ie fus privé.

La béle gloire, &^a

Et qui lors oublié ne se fût come moy
Où l'haim étoit caché de tant d'apâts.

La béle gloire, &^a

Toute-fois inhumaine la faute que fy
Ne doit absoudre ton cruél méfait.

La béle gloire, &^a

De ma simpl' inocense puni ie seray,
Et toy de ton méfait triompheras.

La béle gloire, &^a



XXXIX

AMOUR, QUAND FUS-TU NÉ ?

DIALOGUE A SEPT

Dessus

Cinquiesme

Haute-Contre

Sixieme

Taille

Seconde Basse-Contre

Basse-Contre

RÉDUCTION

Ce fut lors

Ce fut lors

A-mour, A-mour, quand fus-tu né?

Ce fut lors

A-mour, A-mour, quand fus-tu né?

A-mour, A-mour, quand fus-tu né? Lors

A-mour, quand fus-tu né?

que la ter - re S'é-mail - le de couleurs, et les prés
que la ter - re S'é-mail - le de couleurs, et les prés, les prés
que la ter - re S'é-mail - le de couleurs, et les prés

que la ter - re S'é-mail - le de couleurs, et les prés de

Detailed description: This section of the score features three vocal parts in bass clef. The first voice part has lyrics: "que la ter - re S'é-mail - le de couleurs, et les prés". The second voice part has lyrics: "que la ter - re S'é-mail - le de couleurs, et les prés, les prés". The third voice part has lyrics: "que la ter - re S'é-mail - le de couleurs, et les prés". The music consists of simple melodic lines with some rests and ties.

Detailed description: The piano accompaniment is written for the right and left hands. The right hand features a melody with chords, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and some moving lines. The music is in a simple, homophonic style.

de ver - deur.

de ver - deur.

De qui fus - tu, fus - tu con - ceu?

de ver - deur. D'u -

De qui fus - tu, fus - tu con - ceu?

ver - deur. De qui fus - tu con - ceu?

De qui fus - tu con - ceu?

8

D'u - ne puis - sant' ar - deur Qu'oi - zi - ve - té la - civ'

D'u - ne puis - sant' ar - deur Qu'oi - zi - ve - té la - civ' en soy - mes -

D'u - ne puis - sant' ar - deur Qu'oi - zi - ve - té las - civ' en soi - mes -

- ne puis - sant' ar - deur Qu'oi - zi - ve - té la - civ' en

D'u - ne puis - sant' ar - deur Qu'oi - zi - ve - té las - civ' en soy -

en soy - mes - me en - ser - re.

- me en soy - mes - mes en - ser - re.

- me en - ser - re. Qui te do - na pouvoir de nous fai -

soy - mes - mes en - ser - re.

Qui te do - na pou - voir de

Qui te do - na pouvoir de nous fai -

- mes - mes en - ser - re. Qui te do - na pouvoir

A.L.10,492.

U - ne chau - d'es - pe - ranc' et u -

U - ne chaud' es - pe - ran - c'et u - ne

- re,nous fai - re la guer - re?

U - ne chaud' es - peranc' et u -

nous fai - re la guer - re? U - ne chaud' es - pe - ran - c'et

- re la guer - re?

de nous fai - re la guer - re?

- ne froi - de, froi - de peur. De -

froid, u - ne froi - de peur. Dedans

Où te re - ti - re tu? Où te re - ti - re tu?

- ne froi - de peur, froi - de peur. De -

u - ne froi - de peur. Où te re - ti - re, re - ti - re tu?

Où te re - ti - re tu?

Où te re - ti - re tu? Où te re - ti - re tu?

- dans un ieu - ne cœur Que de cent mil - le traits
un ieu - ne cœur, De - dans un ieu - ne cœur Que de cent mil - le traits
De - dans un ieu - - ne cœur Que de cent mil - le traits cru - el -
- dans un ieu - - ne cœur Que de cent mil - le traits cru - el -
Que de cent

cruel - le - ment i'en - fer - re, cru - el - le - ment
cruel - le - ment, cruel - le - ment i'en - fer - re, cru - el - le - ment, cru - el -
- lement, cru - el - le - ment, cru - el - le - ment i'en - ser - re.
- lement i'en - fer - re, cru - el - lement i'enfer - re, de cent mil - le traits cru -
mille traits cru - el - lement i'en - fer - re, de cent mil - le traits

The piano accompaniment consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The right hand (treble clef) features a melodic line with various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The music is in a minor key, indicated by the one flat in the key signature.

i'en - fer - - - re.
 - le - ment i'en - fer - - re.
 De qui, de qui fus - tu nour -
 - el - le - ment i'en - fer - re.
 cru - el - le - ment i'en - fer - re. De qui fus - tu nour -
 De qui fus - tu nour -
 De qui fus - tu nour -

D'u - ne dou - ce beau - - té
 D'u - ne dou - ce beau - té, dou - ce beau - té,
 - ri? Qui eut pour la ser - vir ieu - ness?
 D'u - ne dou - ce beau - té Qui eut pour la ser - vir
 - ri? Qui eut pour la ser - vir ieu -
 - ri? D'u - ne dou - ce beau - - té Qui eut pour la ser -
 - ri? Qui eut pour la ser - vir

Musical score for a vocal piece, page 122. The score consists of two systems of staves. The first system has seven staves, and the second system has four staves. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are in French and appear to be a religious or devotional text.

ieu - nes - - s'et va - ni - té, ieu - ness' et va -

eut pour la ser - vir, pour la ser - vir ieu - ness' et

- ness' et va - ni - té, ieu - ness' et va - ni - té, et va - ni -

ieu - ness' et va - ni - té, pour la ser - vir ieu - nes -

pour la ser - vir ieu - ness' et va - ni -

ni - té. D'u - ne bel - le
 va - ni - té. D'u - ne bel -
 - té. De - quoy te re - pais tu?
 De - quoy te re - pais tu?
 - s'et va - ni - té. D'u - ne bel -
 - té. De - quoy te re - pais tu? D'u -
 De - quoy te re - pais tu?

De - quoy te re - pais tu?
 D'u -
 De - quoy te re - pais tu?

lu - mié - re.
 - le lu - mié - re.
 Crains tu point le pou - voir
 Crains tu point le pou - voir
 - le lu - mié - re. Crains tu point le pou -
 - ne bel - le lu - mié - re.
 Crains tu point le pou - voir

Musical score for a vocal ensemble with piano accompaniment. The score consists of two systems of staves. The first system has seven vocal staves and one piano staff. The second system has four piano staves. The lyrics are in French and describe light and power.

Non, car si quel -
 Non, car si quel -
 des ans ou de la mort? Non, car
 des ans ou de la mort? Non, car
 - voir des ans ou de la mort?
 Non, car
 des ans ou de la mort?

- quefois ie meurs par leur ef -
 - que - fois ie meurs par leur ef - - fort,
 si quel - que - fois ie meurs, Non,
 si quel - que - fois ie meurs par leur ef -
 Non, car
 si quel - quefois ie meurs, ie meurs par leur ef -
 Non,

- fort,

Non, Aus - si

car si quel - quefois ie meurs, ie meurs par leur

- fort, Non, car si quel - que - fois

si quel - quefois ie meurs, ie meurs par leur ef - fort,

- fort, Non, car si quel - que - fois ie meurs par

car si quel - quefois ie meurs par leur

Aus - si tost, Aus - si tost ie re - tourn' en ma for -
 tost, Aus - si tost ie re - tour - ne, re - tourn' en ma for -
 ef - fort, Aus - si tost ie re - tourn' en ma for -
 ie meurs par leur ef - fort, Aus - si tost
 par leur ef - fort, Aus - si tost, Aus - si tost, ie
 leur ef - fort, Aus - si tost ie re - tour - ne, Aus - si
 ef - fort, par leur ef - fort, Aus -

- me pre - mié - re, Aus - si
 - me pre - mié - re, en ma for - me pre - mié - re, Aus
 - me, Aus - si tost ie re - tourn' en ma for - me premié -
 ie re - tour - - ne, ie re - tourn' en ma for - me premié -
 re - tour - ne, Aus - si tost ie re - tour - n'en ma for - me premié -
 tost ie re - tour - ne, ie re - tourn' en ma for - - me premié', Aus -
 - si tost ie re - tour - - n'en ma for - me premié -

The piano accompaniment consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music features a mix of chords and melodic lines, supporting the vocal parts.

tost, Aus - si tost ie re - tour - - n'en ma for - me pre -

- si tost ie re - tour - ne, ie re - tour - - n'en ma for - me

- re. Aus - si tost ie re - tourn' en ma for - me pre -

- re. Aus - si tost ie re - tour - ne, ie re - tourn' en ma

- re, Aus - si tost ie re - tour - ne, ie re - tour - ne, ie re - tourn'

- si tost, Aus - si tost ie re - tourn' en ma

- re. Aus - si tost ie re - tour - n'en ma for -

- mié - - re, en ma for - me pre - mié - re.
 pre - mié - - r', en ma for - me pre - mié - re.
 - miér', en ma for - me pre - miér', en ma for - - me pre - mié - re.
 for - me pre - mié - re, en ma for - me pre - mié - re.
 en ma for - me pre - miér', en ma for - me pre - mié - re.
 for - me pre - mié - re, en ma for - me pre - mié - re.
 - me pre - mié - re, en ma for - me pre - mié - re.

The piano accompaniment consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass staff. The music is in a minor key with a 3/4 time signature. The vocal parts are arranged in a choir setting with four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The piano accompaniment provides harmonic support with chords and melodic lines.

FIN DU PRINTEMPS



